ESTIMATES

# Parks Canada

2001-2002
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

## The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

**Part I – The Government Expenditure Plan** provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

**Part II – The Main Estimates** directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

**Part III – Departmental Expenditure Plans** which is divided into two components:

(1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before 31 March and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

(2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2001

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: http://publications.pwgsc.gc.ca

Catalogue No. BT31-2/2002-III-107

ISBN 0-660-61529-0

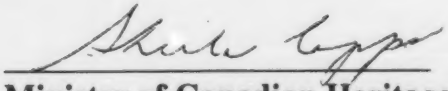
101-05595/

# Parks Canada Agency

## 2001-2002 Estimates

## A Report on Plans and Priorities

**Approved**



**Minister of Canadian Heritage**

# Table of Contents


**Section I: Minister's Message** ..... 1
**Management Representation** ..... 2

**Section II: Agency Overview** ..... 3
**A: Mandate, Roles and Responsibilities** ..... 3
Purpose of the Parks Canada Agency ..... 3
Responsibilities ..... 3
National Programs and Related Authorities ..... 3
International Obligations ..... 6
Working With Stakeholders ..... 6
**B: Agency Objective** ..... 8
Parks Canada Agency Objective ..... 8
**C: Environmental Scan** ..... 8
Government Directions and Priorities ..... 9
Canadian Values and Attitudes ..... 9
The Economy ..... 10
Canadian Society ..... 10
Canadian History and Heritage ..... 11
The Environment ..... 11
Tourism and Market Trends ..... 12
**D: Agency Planned Spending** ..... 13

**Section III: Plans, Results and Resources** ..... 15
**A: Stewardship of National Heritage Places** ..... 15
a. Planned Spending and Full Time Equivalents (FTE) ..... 15
b. Business Line Objective ..... 15
c. Business Line Description ..... 15
d. Key Results Commitments, Planned Results, Related Activities, and Resources ..... 16
**B: Use and Enjoyment by Canadians** ..... 17
a. Planned Spending and Full Time Equivalents (FTE) ..... 17
b. Business Line Objective ..... 17
c. Business Line Description ..... 17
d. Key Results Commitments, Planned Results, Related Activities, and Resources ..... 18
**C: Corporate Services** ..... 19
a. Planned Spending and Full Time Equivalents (FTE) ..... 19
b. Business Line Objective ..... 19
c. Business Line Description ..... 19
d. Key Results Commitments, Planned Results, Related Activities, and Resources ..... 19

**Section IV: Horizontal Initiatives** ..... 21
**A: Legislative and Regulatory Initiatives** ..... 21
**B: Sustainable Development Strategy** ..... 22

**Section V: Financial Information** ..... 23
Table 5.1: Summary of Capital Spending by Program and Business Line .. 23
Table 5.2: Details on Sample Major Capital Project Spending ..... 24
Table 5.3: Summary of Transfer Payments ..... 26
Table 5.4: Source of Re-spendable Revenues ..... 27
Table 5.5: Net Cost of Program For The Estimates Year ..... 27
Table 5.6: Enterprise Unit Revolving Fund - Statement of Operations ..... 28
Table 5.7: Enterprise Unit Revolving Fund - Statement of Changes In Financial Position ..... 28
Table 5.8: Enterprise Unit Revolving Fund - Projected Use of Authority ... 28
Table 5.9: Townsites Revolving Fund - Statement of Operations ..... 28
Table 5.10: Townsites Revolving Fund - Statement of Changes In Financial Position ..... 29
Table 5.11: Townsites Revolving Fund - Projected Use of Authority ..... 29
Table 5.12: New Parks and Historic Sites Account - Source and Use of Funds ..... 29

**Section VI: Other Information** ..... 31
**A: Statutes Relevant to the Parks Canada Agency** ..... 31
**B: Statutes Administered in Whole or in Part by the Parks Canada Agency** ..... 31
**C: Regulations Currently in Force** ..... 31
**D: Proposed Regulations** ..... 32
**E: List of Publications** ..... 32
**F: Parks Canada Agency Addresses and Information** ..... 33

**Index** ..... 35

# Section I: Minister's Message

In the face of globalization and new and converging technologies, countries throughout the world are increasingly preoccupied with how to preserve and strengthen the bonds of common citizenship and promote cultural diversity domestically and globally. For Canada, these issues are not new, given our dispersed and diverse population and, of course, our proximity to the U.S. We have never taken our cultural space for granted.

The mission of the Canadian Heritage Portfolio is to address these challenges. To accomplish this, the Department and the eighteen Agencies and Crown corporations in the Portfolio have built a strong and effective mix of policies and programs to ensure that Canadians have access to Canadian stories, Canadian choices and Canadian content, while remaining open to the best the world has to offer. Among these various strategies are subsidies, regulations, professional and technical assistance and outreach activities.

Many of the most significant undertakings of the Canadian Heritage Portfolio, including those of the Parks Canada Agency, involve partnerships. These relationships include the provinces and territories, other agencies and departments of the Government of Canada, volunteer groups, professional associations and the business community. But above all, the Portfolio takes quiet pride in playing its role in the success of individual Canadians as artists, as athletes and as citizens fully engaged in the life of their country.

This report highlights the objectives of the Parks Canada Agency for the next three years, the initiatives that will enable it to continue fulfilling its mandate and the results it intends to achieve.

Sheila Copps
Minister of Canadian Heritage

## Management Representation

Report on Plans and Priorities 2001-2002

I submit, for tabling in Parliament, the 2001-2002 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Parks Canada Agency.

To the best of my knowledge, the information:

- accurately portrays the Agency's mandate, priorities, strategies, and planned results of the organization;
- is consistent with the disclosure principles contained in the *Guidelines for Preparing a Report on Plans and Priorities*;
- is comprehensive and accurate; and,
- is based on sound underlying Agency information and management systems.

I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP's production.

The Planning Reporting Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for the results achieved with the resources and authorities provided.

T Lee Date: February 23 2001

Tom Lee
Chief Executive Officer
Parks Canada

# Section II: Agency Overview

## A: Mandate, Roles and Responsibilities

For more than a century, the Government of Canada has been involved in protecting and presenting natural areas and commemorating significant aspects of Canadian history. Because of this extensive experience, Canada is acknowledged internationally as a world leader in heritage conservation.

### Purpose of the Parks Canada Agency

Parks Canada was established as an agency of the federal government in the *Parks Canada Agency Act* in December 1998. Its mandate is to protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure their ecological and commemorative integrity for present and future generations.

### Responsibilities

Minister: The Minister of Canadian Heritage is responsible for the Parks Canada Agency.

Chief Executive Officer: Under the *Parks Canada Agency Act*, the Chief Executive Officer of Parks Canada is responsible for all three Business Lines: 1) Stewardship of National Heritage Places; 2) Use and Enjoyment by Canadians; and 3) Corporate Services.

### National Programs and Related Authorities

Parks Canada's **role** includes three **operational areas**:

*Canada's System of National Parks*

Through the national parks program, representative examples of Canada's natural regions are protected, their value is communicated to the public, and services and facilities are provided so that people may use and enjoy them. Canada's system of national parks began

in 1885 when the federal government reserved 26 square kilometres around the hot mineral springs near what is now the town of Banff. The Banff Hot Springs Reserve was officially set aside in the *Rocky Mountains Park Act* of 1887. When the *National Parks Act* was introduced in 1930, there were 14 parks. Today, there are a total of 39 national parks. The establishment of new national parks is guided by the 1997 National Parks System Plan.

*Canada's System of National Historic Sites*

The national historic sites program consists of places declared to be of historic significance to the nation by the Minister of Canadian Heritage. The first step toward establishing the national historic sites program took place in 1914, when Fort Howe in Saint John, New Brunswick, was set aside as a Dominion park. The setting aside of historic Fort Anne in Annapolis Royal, Nova Scotia in 1917 and the establishment of the Historic Sites and Monuments Board of Canada in 1919, laid the foundation for Canada's system of national historic sites. Canada's family of national historic sites now numbers over 864 sites across the country, 145 of which are administered by Parks Canada. The *Historic Sites and Monuments Act* of 1953 provides statutory authority for the commemoration of places of national historic significance. Designations of national historic sites, persons and events are made by the Minister of Canadian Heritage on advice from the Historic Sites and Monuments Board of Canada through a process managed by Parks Canada. The commemorative program is guided by the 2000 National Historic Sites of Canada System Plan.

Historic canals form an integral part of the national historic sites program. In 1972, seven federally operated canals were transferred to Parks Canada from the Department of Transport because of their heritage value. Two other canals were transferred in subsequent years. The authorities for this program are the *Department of Transport Act* and the *Historic Sites and Monuments Act*.

*Canada's System of National Marine Conservation Areas*

In 1986, the national marine conservation areas program was established to protect and preserve a network of areas representative of Canada's marine environments. A system plan was published in 1995 to divide Canada's coastal waters and Great Lakes into 29 marine natural regions. Through the national marine conservation areas program, representative examples of Canada's 29 marine regions will be represented. Still in its formative stages, there are agreements for three marine conservation areas and reserves, including Saguenay-St. Lawrence Marine Park, Fathom Five in Georgian Bay, and Gwaii Haanas (which spans two marine regions) in the Queen Charlotte Islands. These, with the marine component of the Pacific Rim National Park Reserve of Canada, represent five of the 29 marine regions. The proposed *Canada National Marine Conservation Areas Act* will provide the legislative framework for this program. New national marine conservation areas are established using the process followed for new national parks.

Parks Canada also directs delivery in **additional areas** that conserve aspects of Canada's heritage as described below.

*Federal Heritage Buildings Program*

Parks Canada is responsible for operating the Federal Heritage Buildings Review Office, which provides for the designation of federal heritage buildings. This office manages the evaluations, designations and intervention review processes that are integral to the implementation of the program. Before changes can be made to a federal building 40 years of age or older, the building must be evaluated to determine if it should be designated as a federal heritage building. Once designated, it is the responsibility of custodian departments to protect the heritage character of the buildings under their care. Over 1,300 of the federal government's 60,000 buildings have been designated, including landmark federal buildings in communities across Canada, such as the Supreme Court of Canada building. The authority for this program is the Treasury Board Heritage Buildings Policy.

*Heritage Railway Stations Program*

Railways have played a major role in Canada's development, and railway stations are important public symbols. Parks Canada undertakes the research that leads to the designation of Heritage Railway Stations, and processes requests from railway companies for authorization to undertake interventions to designated stations. There are 166 designated heritage railway stations, including Windsor Station in Montréal. The authority for this program is the *Heritage Railway Stations Protection Act*.

*Canadian Heritage Rivers System Program*

The Canadian Heritage Rivers System (CHRS) is Canada's national program for freshwater heritage conservation. It is a co-operative program involving all provinces, territories and the federal government. The objectives of the program are to give national recognition to Canada's outstanding rivers and ensure long-term management that will conserve their natural, historical and recreational values. To date, 37 rivers from across Canada have been nominated to the system. New rivers are proposed for nomination to the independent Canadian Heritage Rivers Board, usually by provincial governments. The Board recommends nominations to the Minister of Canadian Heritage and to the appropriate provincial or territorial minister.

Parks Canada is the lead federal agency in the CHRS and provides funding assistance and technical advice to provincial and territorial governments for studies and plans leading to the designation of rivers to the System. Parks Canada also provides support in promoting and raising awareness of the CHRS program both nationally and internationally. All federal, provincial and territorial ministers responsible for the CHRS program are signatories to a CHRS Charter which defines the operating principles for the program. These principles are based on intergovernmental co-operation.

*Federal Archaeology Program*

The purpose of the Federal Archaeology Program is to protect and manage archaeological sites and artifacts found on federal lands. The authority for this program is the Government of Canada's Archaeological Heritage Policy Framework. Parks Canada's role is to

implement this policy by providing expert advice to federal land managers and the necessary administrative tools.

*National Program for Grave Sites of Canadian Prime Ministers*

The objective of the National Program for Grave Sites of Canadian Prime Ministers is to ensure that the grave sites are conserved and recognized in a respectful and dignified manner. The national program provides Canadians with information on the lives and accomplishments of each former prime minister as well as the locations of their final resting places. To date, the grave sites of ten former Prime Ministers have been marked, and the remaining five are in the planning stage.

**International Obligations**

Parks Canada contributes to international heritage conservation through its leadership and participation in international conventions, programs, agencies and agreements. Parks Canada represents the Government of Canada on the UNESCO Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage (the World Heritage Convention). Parks Canada is also the state member for Canada in the World Conservation Union (IUCN), and serves jointly with the Canadian Conservation Institute as the representative to the International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM).

In Canada, Parks Canada contributes to the implementation of:

- the UNESCO Program on Biosphere Reserves;
- the Biodiversity Convention;
- the Arctic Environmental Protection Strategy;
- The Hague Convention on the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict;
- the Convention on the Means of Prohibiting and Preventing the Illicit Export, Import and Transfer of Ownership of Cultural Property; and
- a variety of programs under the Arctic Council.

**Working With Stakeholders**

Parks Canada relies on the support and interest of a number of stakeholders. They include:

- Aboriginal communities
- advisory boards and town councils;
- business partners, including chambers of commerce;
- Canadian Parks Partnership (CPP) and co-operating associations;
- community groups;
- environmental and cultural heritage non-governmental organizations;
- federal, provincial, territorial and municipal governmental organizations;
- other owners of national historic sites;
- professional associations;
- tourism partners;
- universities and colleges; and

- volunteers.

*Working with Aboriginal Communities*

Parks Canada has increasingly found common ground with Aboriginal peoples on the establishment of new national parks. Interest-based negotiations on new park agreements offer a way for Government and First Nations to work together to preserve natural areas that help sustain traditional ways of life and complete the national parks system. The most recent addition to the national parks system, Sirmilik National Park of Canada on Baffin Island, is an example of this approach.

The consultations and negotiations leading to a park establishment agreement generally address issues such as employment and training opportunities associated with the new national parks, and arrangements for cooperative planning and management involving First Nations and governments. National parks help stimulate employment for local residents by serving as a catalyst for sustainable eco-tourism related businesses that include Aboriginal cultural activities. When the establishment of national parks, national historic sites and national marine conservation areas involves land claims issues, Parks Canada can contribute to the resolution of comprehensive claims settlements. In addition, approximately one third of Canada's 39 national parks have co-operative management boards.

Parks Canada also consults with Aboriginal communities in bringing forward aspects of history related to Aboriginal peoples for consideration by the Historic Sites and Monuments Board of Canada. Additionally, through the National Historic Sites of Canada Cost-Sharing Program, Parks Canada works with Aboriginal communities to protect and present their heritage at national historic sites owned by those communities. Aboriginal communities are important service providers to visitors. Through jointly developed tourism strategies, there are many opportunities for Parks Canada and Aboriginal peoples to promote authentic visitor experiences. These co-operative activities can help to diversify and develop local economies.

*The Canadian Parks Partnership and Co-operating Associations*

The Canadian Parks Partnership is the national organization representing 50 co-operating associations that work at 68 national parks, national historic sites and national marine conservation areas and is present in every province. The roughly 12,000 members of co-operating associations bring about community involvement in management and operations. These nonprofit partners also co-ordinate special programs, such as Parks Day, Take-A-Hike, and kids@parks that increase the public's awareness of Parks Canada's heritage places. Revenues earned by individual co-operating associations are re-invested in the operation of heritage places.

*Other Owners of National Historic Sites*

More than 650 of Canada's national historic sites are owned by non-federal governmental organizations, the profit and not-for-profit sectors, and individuals. Ensuring the commemorative integrity of these places requires a close working relationship between the owners and Parks Canada.

*Tourism Partners*

The Canadian Tourism Commission (CTC) has emerged as a strong force in Canadian tourism. By promoting the natural environment and cultural heritage as the country's main tourism products, the CTC's direction supports the efforts of Parks Canada to draw attention to Canada's special places. However, this promotion needs to be carefully targeted and managed to ensure protection of the commemorative and ecological integrity of national historic sites and national parks.

The Tourism Industry Association of Canada (TIAC) works together with Parks Canada to foster sustainable tourism, tourism that is economically viable, environmentally supportable and culturally acceptable. Cooperation and communication are key elements in protecting Canada's heritage places for the enjoyment of future generations. An accord signed in January 2001 outlines principles to guide collaborative actions between the two organizations to protect and preserve Canada's national parks and national historic sites.

*Volunteers*

The year 2001 has been proclaimed the International Year of the Volunteer by the United Nations. Volunteers have supported Parks Canada's mandate for approximately 20 years. In 1999–2000, approximately 6,000 volunteers contributed more than 190,000 hours of their time creating historical re-enactments, designing exhibits, studying wildlife for research purposes, presenting archaeology programs and assisting with campground visitor programs.

## B: Agency Objective

### Parks Canada Agency Objective

> To protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure their ecological and commemorative integrity for present and future generations.

Parks Canada was established as an agency of the federal government by the *Parks Canada Agency Act* in December 1998.

## C: Environmental Scan

This section presents those trends, changes, commitments, policies and priorities, many external to Parks Canada's operating environment, that were taken into account in developing this plan and deciding on investment priorities.

## Government Directions and Priorities

Policy direction, specific to Parks Canada, has been provided by the Government through the Speech from the Throne on January 30, 2001 which reaffirmed the commitments set out in its 2000 electoral platform "Opportunity For All: The Liberal Plan for the Future of Canada". As one of the four pillars of its programme, the Government of Canada will focus on ensuring a clean, healthy environment for Canadians and the preservation of Canada's natural spaces. The Speech emphasized in particular the Government's commitment to invest in the creation of new national parks and implement a plan to restore existing parks to ecological health. It also made a commitment to work with its partners toward more integrated, sustainable management of Canada's oceans and to re-introduce legislation for marine conservation areas. The proposed *Canada National Marine Conservation Areas Act* was tabled on February 20, 2001

The Speech from the Throne also put special focus on arts and heritage, recognizing their importance to communities across Canada for their quality of life and ability to attract talent, investment and tourism. It further stated that the Government of Canada will continue to work with the private and not-for-profit sectors and other governments to strengthen Canada's cultural infrastructure and to help communities to develop art and heritage programs. The Speech also indicated that the Government of Canada will focus on enhancing our shared sense of citizenship: it will help Canadians to strengthen their bonds of mutual understanding and respect, to celebrate their achievements and history, and to exercise their shared citizenship. Parks Canada, especially through the national historic sites program, is a key instrument to help the Government of Canada achieve these goals.

Parks Canada can also contribute in a significant way to the more broad direction given to Government departments and agencies in the Speech from the Throne, including: action to protect species at risk; increased digitization of Canadian cultural content; enhanced exchange programs for young Canadians; strengthened relationship with Aboriginal peoples; increased investment in learning, research, and innovation; and a more innovative, dynamic and diverse public service.

## Canadian Values and Attitudes

According to Goldfarb (2000), 92 per cent of Canadians consider it important to preserve Canada's heritage and 89 per cent consider preservation of the historical record essential to promoting pride in the country. These findings parallel a strong interest in Canadian history. Moreover, 82 per cent think that greater awareness of our heritage and history would help Canadian unity. An Environics poll (2000) ranked national parks 3rd (tied with the Canadian flag) and national historic sites 4th respectively as symbols of Canadian identity. Parks Canada is a key player in strengthening understanding of Canada and Canadians, and of the values that we share, and in helping to foster a sense of national identity in the global society.

The environment is also an important national symbol which cuts across all regions and people. According to a November 1999 poll (Market Facts of Canada 1999), 9 out of 10 Canadians (91%) consider it important that their governments take action to protect wilderness and 8 out of 10 Canadians agree that consideration should be given to establishing

protected areas in Canada's forests before decisions are made about where logging and mining can take place. Moreover, 78% of Canadians believe that it is important that the federal government complete the national parks system (Environics 2000).

**The Economy**

Canada's protected heritage areas are important to Canada's economy – they contribute in excess of $2 billion to the gross domestic product and provide 50,000 full-time jobs annually. The factors influencing Canada's economy are thus of keen interest to the Parks Canada Agency.

Canada's economy is becoming more outwardly oriented. Exports have increased to 43 per cent of GDP in 1999 - higher than any other country. However, Canada's trade with the United States accounts for 85 per cent of our exports. The increasing dependence on trade with the US has significant implications for Canada's economic outlook. While Canada is in the midst of a period of very strong economic performance, the U.S. slowdown is expected to impact on Canada's economic growth. Nevertheless, with strong investment spending, particularly in information and communications technology, the Canadian economy is beginning to experience better productivity growth (close to 2.5 per cent in the first half of 2000). Combined with strong job creation, these developments are translating into stronger improvements in real income. Together these factors may influence domestic travel and tourism trends relating to Parks Canada's protected heritage areas.

**Canadian Society**

Canada's population is increasingly diverse. Today, approximately two-fifths of the population has one origin other than British, French or Aboriginal; by 2006, one in six persons in Canada are expected to be members of a visible minority. The share of Canada's population living in rural and small town areas is also declining, and newcomers are increasingly concentrated in certain provinces and urban centers. Canadian society is also aging: by the year 2011, seniors will account for 1 in 7 Canadians. Aboriginal communities however are younger and growing faster than the overall population, and the number of Aboriginals is increasing in urban centres. The changing Canadian demographics challenge Parks Canada to develop programs that will reach more Canadians and foster an appreciation and understanding of the essence of Canada's heritage places.

Other emerging challenges include: the rise of regionalism, the changing roles of other levels of government, Aboriginal land claims, the public responsibilities of the private sector and the growth of cities. Parks Canada must increasingly adopt a multi-sectoral approach, and develop ways to build effective, innovative and productive solutions that bridge sectors and build partnerships.

Civil society, the private sector and the voluntary sector are also playing more important roles in Canadian society. According to the 1999 Goldfarb report, 41 per cent of Canadians did volunteer work. However, work and leisure time is blurring, affecting time available for personal pursuits and for volunteer activity. The average time contributed by each volunteer has dropped significantly and this will be a challenge for Parks Canada considering the

important contribution of volunteers to program delivery. At the same time, citizens expect more transparency and accountability from government, and more participation in public policy and decision-making – this will increase pressure for meaningful consultations.

**Canadian History and Heritage**

Since the 1970s, over 20% of Canada's historic places have been lost. They continue to face increased threats as significant changes in the economy may lead to the abandonment or marginalization of commercial, industrial, religious, residential and public infrastructure that has important heritage value. This increases pressure on heritage organizations such as Parks Canada to find ways to use and protect these properties.

The system of national historic sites must also reflect the country's evolving history and heritage. As history and what Canadians view as significant is a dynamic process, an open-ended approach is required. Parks Canada recognizes the importance of consulting key Canadians interested in heritage preservation to build a solid foundation for future initiatives. Another significant trend is the increasing importance that Parks Canada places on co-operation with other owners of national historic sites and federal custodians of heritage buildings and archaeological resources. Working with others is essential to create a more representative system - one that truly reflects the rich history and heritage that defines Canada.

**The Environment**

Human activities are altering the pace of ecological change and drastically transforming the world's ecosystems. Canada has a special global responsibility to protect its natural heritage given that it has 20% of the world's remaining wilderness (excluding Antarctica), 20% of its freshwater, and 24% of its remaining wetlands. However, Canada is losing wilderness at a rate of more than one acre every 15 seconds (World Wildlife Fund 2000). Species are becoming endangered in Canada, as elsewhere around the world, at an alarming rate. In 2000, the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada listed 353 species at risk. While Canada's existing national parks cover a little over 2.5% of the nation's land and fresh water, they are inhabited by a majority (70 %) of its native species -- national parks contain 56 % of vascular plants and 48 % of vertebrates designated at risk in Canada. Thus, Parks Canada plays a key role in the protection of species at risk. However, the Panel on the Ecological Integrity of Canada's National Parks (2000) concluded that the national parks are under serious threat from stresses originating both inside and outside the parks - habitat loss and fragmentation, loss of large carnivores, air pollution, pesticides, exotic species and over-use by visitors. The increased rate of degradation in the environment will require accelerated efforts to protect national parks and national marine conservation areas. Parks Canada's intention is to make science a greater factor in decision-making.

Addressing environmental pressures requires coordinated action at the local, national and global level. There are encouraging developments in ecosystem management, such as the steps being taken by governments and partners throughout North America to protect more and larger representative marine and terrestrial areas, to encourage public-private partnerships that harmonize land-use practices and to promote sustainable development.

Increasingly, Parks Canada must work with landowners and others in innovative stewardship initiatives that protect ecosystems in and around the parks.

**Tourism and Market Trends**

National parks, national historic sites and national marine conservation areas are significant components of Canada's network of heritage attractions of interest to both Canadian and international travellers. Canadians travelling in Canada however represent the backbone of the tourism industry -- 77% of total tourism spending is by Canadians. According to Goldfarb (2000), 36 per cent of Canadians visited a national historic site and 32% visited a national park last year. Forty-three per cent said that on their next vacation they are likely to visit a national park, while 39% said they are likely to visit a national historic site (Goldfarb 2000).

Canadian domestic travel is expected to continue to increase but at a diminishing rate. Demand for outdoor pursuits, especially those of a passive nature (such as sightseeing, walking and picnicking), continues to grow. People are also taking shorter, more frequent trips, often closer to home and this may translate into increased domestic visitation to parks and sites. Parks Canada will need to find innovative ways to manage market demand to preserve ecological and commemorative integrity within the system of protected heritage places. Carefully planned promotion will be needed to attract visitors in numbers consistent with local carrying capacities.

When selecting travel destinations, cultural activities (including visits to historic places) rank among the top three key motivators, along with recreation and shopping facilities. Tourism trends indicate that more knowledgeable tourists are looking for authentic and intellectually stimulating activities. Within the next five years, for example, Aboriginal tourism could emerge as an important market. Parks Canada has an opportunity to respond to this desire for knowledge and to foster increased pride and understanding of Canada through strategic communication efforts.

E-commerce and the Internet are becoming more dominant forces in tourism. Evidence of this trend can be seen in the marketing of destinations over the internet, increased ability of people to make their own travel arrangements, and exposure to a destination prior to visiting and service delivery on and off site through interactive technologies. With Canadians' significant internet presence in terms of virtual visitation, the challenge for Parks Canada is how to utilize the connection with Canadians in this virtual environment to communicate its messages, share its wealth of knowledge and research information, and reach its audience.

## D: Agency Planned Spending

| ($ thousands) | Forecast Spending 2000-2001 | **Planned Spending 2001-2002** | Planned Spending 2002-2003 | Planned Spending 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Budgetary Main Estimates (gross) ** | 361,162 | **383,408** | 372,958 | 379,610 |
| Less: Re-spendable revenue *** | 15,417 | **15,417** | 15,417 | 15,417 |
| **Total Main Estimates** | 345,745 | **367,991** | 357,541 | 364,193 |
| Adjustments **** | 83,046 | **2,655** | 0 | 0 |
| **Net Planned Spending *** | 428,791 | **370,646** | 357,541 | 364,193 |
| Plus: Cost of Services received without charge | 23,342 | **26,686** | 27,149 | 27,629 |
| **Net Cost of Program** | 452,133 | **397,332** | 384,690 | 391,822 |
| **Full Time Equivalents** | 3,466 | **3,466** | 3,466 | 3,466 |

* Reflects the best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year

** The Gross Budgetary Main Estimates and the Planned Spending include amounts equivalent to revenue pursuant to Section 20 of the *Parks Canada Agency Act*, as detailed in Table 5.4.

***The Re-spendable Revenue is the amount forecast for the two Parks Canada Revolving Funds.

**** Adjustments are to accommodate approvals obtained since the Annual Reference Level Update (ARLU) exercise and also include Budget initiatives and Supplementary Estimates etc..

*** The Adjustments for 2000-2001 include amounts of $81.5 M funded through Supplementary Estimates and $1.5 M for increased operational revenue collections pursuant to Section 20 of the Parks Canada Agency Act.

*** The Adjustment for 2001-2002 is the $2.7M to be transferred from Canada's Economic Agency for Quebec for the Lachine Canal redevelopment program.

# Section III: Plans, Results and Resources

Parks Canada objectives are structured into the following three Business Lines:

- Stewardship of National Heritage Places
- Use and Enjoyment by Canadians
- Corporate Services

## A: Stewardship of National Heritage Places

### a. Planned Spending and Full Time Equivalents (FTE)

($ thousands)

| Forecast Spending 2000-2001 | **Planned Spending 2001-2002** | Planned Spending 2002-2003 | Planned Spending 2003-2004 |
|---|---|---|---|
| $225,191* | **$187,751** | $181,646 | $184,675 |
| 1,837 FTE | **1,837 FTE** | 1,837 FTE | 1,837 FTE |

*Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year

### b. Business Line Objective

- To protect and present national heritage places and to foster understanding of and respect for these national symbols.
- To have Canadians recognize and value national heritage places as central to their sense of identity and nationhood.
- To provide a strong leadership role, both directly and indirectly, in protecting and presenting heritage places.

### c. Business Line Description

- Identifying and establishing national heritage places.
- Managing and protecting the natural and cultural resources in Canada's heritage places, while respecting the obligations in Aboriginal treaties and new park agreements.
- Collaborating with national and international stakeholders in fostering and advocating heritage protection and presentation.
- Communicating the key messages of national significance by providing educational opportunities.

## d. Key Results Commitments, Planned Results, Related Activities, and Resources

*Key Results Commitment* - The establishment, protection and presentation of places that are of natural and cultural heritage significance.

| Planned Result | Related Activities |
|---|---|
| Creation of new national parks and new national marine conservation areas in unrepresented regions and completion of unfinished parks (subject to obtaining new funding). | • Establish over the next three years (subject to new funding): three new national parks in unrepresented regions (Gulf Islands, Interlake, and Ukkusiksalik) and two new national marine conservation areas (Lake Superior and Gwaii Haanas).<br>• Complete over the next five years: feasibility studies and/or negotiations for four national parks and two national marine conservation areas, and ensure that the new boundaries meet the objectives of ecological integrity and recognized criteria and concepts of conservation biology (subject to obtaining new funding).<br>• Complete land assembly in unfinished parks.<br><br>Resources: 2001-2002 13.0<br>($million) 2002-2003 11.0<br>2003-2004 10.0 |
| Designation and commemoration of new national historic sites, persons and events of national historic significance, particularly in under-represented priority areas. | • Consult and provide research support over the next five years to identify and designate 135 new sites, persons and events of which 55 will commemorate Aboriginal, women's and ethno-cultural communities' history.<br>• Invest in 38 national historic sites through agreements under the national cost-sharing program over the next five years (subject to obtaining new funding).<br>• Develop an implementation strategy for the National Historic Sites of Canada System Plan.<br><br>Resources: 2001-2002 5.0<br>($million) 2002-2003 3.0<br>2003-2004 2.0 |
| Maintain or restore ecological integrity of national parks (subject to obtaining new funding). | • Existing funds will be used to address the most critical ecological issues and to sustain monitoring at current levels.<br>• Action will be taken to address priority recommendations of the Panel on Ecological Integrity.<br>• Implement an ecological integrity training program for Parks Canada staff.<br>• Undertake the preparation of recovery plans for species at risk.<br>• Strengthen and integrate science and monitoring into internal decision-making and enhance actions to reduce stressors of national parks (subject to obtaining new funding).<br>• Work collaboratively with other international partners, Federal Departments, Provincial / Territorial governments, and Aboriginal communities to implement effective ecosystem-based management strategies.<br>• Accelerate the legal designation of wilderness areas in national parks.<br><br>Resources: 2001-2002 74.0<br>($million) 2002-2003 74.0<br>2003-2004 74.0 |

| Planned Result | Related Activities |
|---|---|
| Maintain or improve commemorative integrity of national historic sites. | • Develop Commemorative Integrity Statements for 75% of national historic sites administered by Parks Canada by 2001-02, 90% by 2002-03 and 100% by 2003-04.<br>• Undertake remedial actions at national historic sites administered by Parks Canada with a "fair" or "poor" rating in the State of Protected Heritage Areas Report (subject to obtaining new funding).<br>• Define service offer for professional and technical assistance to the family of national historic sites not administered by Parks Canada.<br>• Develop a legislative proposal to enhance commemorative integrity of national historic sites.<br><br>Resources: 2001-2002 42.0<br>($million) 2002-2003 42.0<br>2003-2004 42.0 |
| Improved awareness, understanding of and support for the values of national parks and national historic sites. | • Monitor participation in on-site heritage presentation programming and make adjustments to increase effectiveness in communicating national significance and the Parks Canada mandate.<br>• Develop integrated heritage communication strategy for Parks Canada.<br>• Modest improvements to targeted heritage presentation outreach programs to youth and urban audiences.<br>• Renew heritage presentation function by increasing emphasis on ecological integrity messages.<br><br>Resources: 2001-2002 47.0<br>($million) 2002-2003 47.0<br>2003-2004 47.0 |

## B: Use and Enjoyment by Canadians

### a. Planned Spending and Full Time Equivalents (FTE)

($ thousands)

| Forecast Spending 2000-2001 | **Planned Spending 2001-2002** | Planned Spending 2002-2003 | Planned Spending 2003-2004 |
|---|---|---|---|
| $152,117 * | **$134,826** | $127,826 | $132,086 |
| 1,247 FTE | **1,247 FTE** | 1,247 FTE | 1,247 FTE |

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year

### b. Business Line Objective

- Assist Canadians in contributing to, experiencing, enjoying and benefiting from the systems of national heritage places.

### c. Business Line Description

- Providing appropriate quality recreation opportunities, products and services.
- Practising appropriate marketing and building mutually beneficial relations with key client groups.

- Developing close co-operative relations with clients and stakeholders.
- Engaging Canadians to participate and be involved as volunteers and active supporters.
- Creating opportunities for shared stewardship of national heritage places.
- Raising awareness of ecological and commemorative benefits and values.

### d. Key Results Commitments, Planned Results, Related Activities, and Resources

*Key Results Commitment* - Canadians use and enjoy national heritage places while supporting and participating in the conservation of Canada's heritage.

| Planned Result | Related Activities |
|---|---|
| Visitor expectations are influenced, opportunities are provided, and use is managed while ensuring visitor satisfaction with facilities, programs and services. | • Develop strategies to influence the expectations, behaviours and satisfaction of those who use and market national protected heritage places to ensure that type, level and timing of use reflect the dynamic and finite capacity of ecosystems.<br>• Review the appropriateness of visitor activities during the park management planning process.<br>• Conduct market research and human use research to understand the needs, expectations, behaviours and satisfaction of those who use and market national protected heritage places and to understand and influence visitor expectations and use of national parks and national historic sites (subject to obtaining new funding).<br>• Develop a targeted plan to help implement the Government Service Improvement Initiative.<br>• Develop approaches to deliver visitor services electronically.<br><br>Resources: 2001-2002 91.0<br>($million) 2002-2003 91.0<br>2003-2004 91.0 |
| Parks communities are leaders in environmental stewardship. | • Determine and define an appropriate form of governance for the Jasper Townsite.<br>• Develop new regulations and amend existing regulations to more effectively manage development and land use in national park communities.<br>• Implement decennial land rent review decisions.<br><br>Resources: 2001-2002 19.0<br>($million) 2002-2003 19.0<br>2003-2004 19.0 |
| Highways remain open to through traffic. | • Maintain highways passing through national parks and develop a long-term financial strategy for recapitalization on 21 highways that pass through protected areas.<br><br>Resources: 2001-2002 22.0<br>($million) 2002-2003 22.0<br>2003-2004 22.0 |

## C: Corporate Services

### a. Planned Spending and Full Time Equivalents (FTE)

($ thousands)

| Forecast Spending 2000-2001 | **Planned Spending 2001-2002** | Planned Spending 2002-2003 | Planned Spending 2003-2004 |
|---|---|---|---|
| $51,483 * | **$48,069** | $48,069 | $47,432 |
| 382 FTE | **382 FTE** | 382 FTE | 382 FTE |

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

### b. Business Line Objective

- To provide the direction and support services needed to deliver programs and services to the public and to internal clients in an effective and efficient manner.

- To provide leadership in the creation of a policy framework to support program delivery and enable the Parks Canada Agency to fulfill its mandate and accountabilities.

### c. Business Line Description

- Developing and implementing procedures, systems, tools and innovative management practices in financial and people management to allow for effective and efficient management of the Parks Canada Agency.
- Preparing analysis and reports to support decision making.
- Preparing documentation and submissions for central agencies and Parliament.

### d. Key Results Commitments, Planned Results, Related Activities, and Resources

*Key Results Commitment* - Parks Canada provides strong leadership, both directly and indirectly, in effectively and efficiently managing its resources to protect and present heritage places.

| **Planned Result** | **Related Activities** |
|---|---|
| Improved management frameworks to ensure effective decision making and accountability. | • Implement an asset management framework to support the effective and efficient management of the asset portfolio.<br>• Apply new funding received for asset improvement to address health and safety issues, and ensure protection of cultural resources, and greening of Parks Canada operations.<br>• Implement internal performance management system which supports corporate planning results.<br>• Develop and implement a national recorded information management system based on legislative requirements and best management practices.<br>• Implement a common management regime for collaboration and sharing of information to our stakeholders and partners.<br><br>Resources: 2001-2002 31.0<br>($million) 2002-2003 31.0<br>2003-2004 31.0 |

| Planned Result | Related Activities |
|---|---|
| Enhanced participation of Aboriginal people in Canada's heritage places. | • Enhance community relations with Aboriginal peoples.<br>• Increase Aboriginal interpretive programming at parks and sites.<br>• Improve economic partnerships with Aboriginal peoples.<br>• Enhance Aboriginal employment.<br>• Undertake National Historic Sites system initiatives related to Aboriginal peoples.<br><br>Resources: committed across all Planned Results |
| Improved workplace well being, qualifications and representativeness. | • Implement the key components of the Agency's accountability framework for people management.<br>• Further implement the other elements of the Agency's new human resource (HR) regime with a focus on an integrated compensation framework as the foundation for a classification system.<br>• Develop HR programs to address critical succession needs, mainly in Senior Management group and scientific community.<br>• Advance employment equity and diversity commitments with a specific emphasis on visible minorities and persons with a disability.<br><br>Resources: 2001-2002 11.0<br>($million) 2002-2003 11.0<br>2003-2004 11.0 |

# Section IV: Horizontal Initiatives

## A: Legislative and Regulatory Initiatives

| Legislation and Regulations | Planned Results |
|---|---|
| A National Marine Conservation Areas of Canada Bill<br>(expected early 2002) | • provide authority for the establishment and management of marine conservation areas<br>• confer a range of regulatory powers for the protection of living and non-living marine resources and their management and use in a sustainable manner |
| Historic Canals Regulations - Amendments | • provide for the improved regulations for the management and operations of the historic canals<br>• clarify the process for issuing of permits for water and land management<br>• clarify and improve enforcement authorities |
| National Parks Fishing Regulations - Amendments | • annual routine adjustments to catch limits, closed waters and open seasons<br>• improved management and conservation of the fish resources in the national parks |
| National Parks Aircraft Access Regulations - Amendments | • update aircraft landing and take-off sites in the regulations<br>• extend regulations to newly established national parks |
| Regulations for Gros Morne National Park of Canada - New Regulations | • development of regulations to control removal of timber and snaring of snowshoe hare pursuant to the federal-provincial agreement to establish the park |
| National Parks Business Regulations - Amendments | • amendments to address deficiencies since the regulations came into effect in 1998<br>• provide authorities requested by the Standing Joint Committee on the Scrutiny of Regulations |
| National Parks Miscellaneous Amendment Regulations<br><br>These regulations made under the authority of the *National Parks Act*, namely the National Parks Building Regulations, the National Parks Camping Regulations, the National Parks Cemetery Regulations, the National Parks Cottages Regulations, the National Parks Domestic Animals Regulations, the National Parks General Regulations and the National Parks Signs Regulations | • introduction of provisions referring to fees set under the *Parks Canada Agency Act*<br>• consolidation and clarification of the intent of the regulations to make them more easily understood<br>• elimination of grammatical errors, contradictions, redundancies and obsolete provisions |
| National Parks Fire Protection Regulations - Amendments | • update provisions to reflect the fact that the general public is no longer required to assist in fire fighting. |
| National Parks Wilderness Areas Declaration Regulations - Amendments | • declare wilderness areas in national parks in addition to Banff, Jasper, Kootenay and Yoho national parks of Canada |

| Legislation and Regulations | Planned Results |
|---|---|
| Regulations relating to activities within the Saguenay-St.Lawrence Marine Park - New Regulations | • establishment of a new set of regulations to control whale-watching activities<br>• higher degree of protection of marine mammals<br>• improved management of activities in accordance with conservation objectives |
| Contraventions Regulations - Amendments | • initiate changes to update listed offences and penalties for infractions of national park regulations<br>• introduce offences and penalties for infractions of the national historic site regulations |

## B: Sustainable Development Strategy

The Parks Canada Agency Act (1998) requires Parks Canada to produce a sustainable development strategy (SDS) every three years for tabling in Parliament. Prior to the Act, Parks Canada's SD commitments were part of the Department of Canadian Heritage sustainable development strategy. In preparation for tabling of its first stand alone SDS, Parks Canada conducted a review of progress to date in implementing and achieving its commitments (Sept. 2000). Parks Canada also conducted a self-assessment audit of the management capacity to support the SDS as required by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development (November 2000). These audits and reviews provided key input, along with the Agency's response to the Panel Report on the Ecological Integrity of Canada's National Parks, into a revised Parks Canada SDS. The revised strategy was tabled in Parliament on February 14, 2001 along with strategies for 28 other departments and agencies.

The revised strategy sets out four goals which are closely linked to planned results in the Corporate Plan. Parks Canada's SDS goals are to:

- establish systems of representative examples of Canada's natural and cultural heritage;
- protect ecological and commemorative integrity;
- ensure that commemorative and ecological integrity values are understood and supported by Parks Canada's stakeholders and the public; and
- improve environmental stewardship in managing our operations.

# Section V: Financial Information

**Table 5.1: Summary of Capital Spending by Program and Business Line**

| ($ thousands) | Forecast Spending 2000-2001 | **Planned Spending 2001-2002** | Planned Spending 2002-2003 | Planned Spending 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| **Parks Canada Agency** | | | | |
| Stewardship of National Heritage Places | 64,490 | **32,427** | 24,772 | 26,272 |
| Use and Enjoyment by Canadians | 37,391 | **22,828** | 17,828 | 19,328 |
| Corporate Services | 5,682 | **3,700** | 3,700 | 3,700 |
| | 107,563 | **58,955** | 46,300 | 49,300 |

*Definition of a Major Capital Project* - A departmental undertaking that involves the design and development of new programs, equipment, structures, or systems, and has above-normal risk, is deemed to be a major capital project when:

- The estimated expenditure exceeds the project approval authority granted to the Department by the Treasury Board; or
- The project is particularly high-risk, regardless of estimated expenditure.

When a high-risk government project exceeds $100 million in estimated expenditures or includes special requirements, it is deemed to be a Major Crown Project. The Major Crown Project reporting requirements are identified in this Guide originated with the Third Report of the Standing Committee on Public Accounts dated April 29, 1985. It was subsequently formalized through TB Circular 1991-1, which dealt with Reporting on Major Capital and Major Crown Projects in Part III of the Estimates. The reporting requirements identified in this Guide are consistent with those original intentions and direction.

Table 5.2 lists each individual Capital Project by Program (if applicable) and then by Business Line. To help identify the type or class of Estimates, five definitions have been listed below. The code (in brackets) is used to identify the class and is displayed at the end of each project.

*Substantive Estimate (S)* - This estimate is one of sufficiently high quality and reliability so as to warrant Treasury Board approval as a cost objective for the project phase under consideration. It is based on detailed system and component design and takes into account all project objectives and deliverables. It replaces the classes of estimates formerly referred to as Class A or B.

*Indicative Estimate (I)* - This is a low-quality order of magnitude estimate that is not sufficiently accurate to warrant Treasury Board approval as a cost objective. It replaces the classes of estimates formerly referred to as C or D.

*Preliminary Project Approval (PPA)* - This defines Treasury Board's authority to initiate a project in terms of its intended operational requirement, including approval of, and

expenditure authorization for, the objectives of the project definition phase. Sponsoring departments and agencies are to submit for PPA when the project's complete scope has been examined and costed, normally to the indicative level, and when the cost of the project definition phase has been estimated to the substantive level.

*Effective Project Approval (EPA)* - Treasury Board's approval of, and expenditure authorization for, the objectives of the project implementation phase. Sponsoring departments and agencies are to submit for EPA only when the scope of the overall project has been defined and when the estimates have been refined to the substantive level.

*Delegated Authority (DA)* - Projects for which Treasury Board has delegated authority to the Agency.

## Table 5.2: Details on Sample Major Capital Project Spending

| ($ millions) | Current Estimated Total Cost | Forecast Spending to March 31, 2001 | **Planned Spending 2001-02** | Planned Spending 2002-03 | Planned Spending 2003-04 | Future Year Spending Requirement |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Stewardship of National Heritage Places** | | | | | | |
| **Northwest Territories** | | | | | | |
| Tuktut Nogait West Development (S-DA) | 5.9 | 3.6 | **1.3** | 0.5 | 0.5 | - |
| **Nunavut** | | | | | | |
| Sirmilik Development (S-DA) | 6.0 | 1.0 | **0.9** | 0.9 | 0.9 | 2.3 |
| **Yukon** | | | | | | |
| Vuntut Development (I-EPA) | 4.6 | 4.6 | - | - | - | - |
| **British Columbia** | | | | | | |
| Gwaii Haanas Development (I-EPA) | 20.0 | 18.0 | **1.7** | 0.3 | - | - |
| Gulf of Georgia Cannery Restoration and Development (I-DA) | 7.6 | 7.2 | **0.4** | - | - | - |
| **Alberta** | | | | | | |
| Jasper Sewage Treatment Plant (EPA) | 11.0 | 1.0 | **7.0** | 3.0 | - | - |
| **Manitoba** | | | | | | |
| Wapusk Development (S-DA) | 3.7 | 3.7 | - | - | - | - |
| Wapusk Visitor Reception Centre (I-DA ) | 2.6 | 0.8 | **1.5** | 0.3 | - | - |

| ($ millions) | Current Estimated Total Cost | Forecast Spending to March 31, 2001 | **Planned Spending 2001-02** | Planned Spending 2002-03 | Planned Spending 2003-04 | Future Year Spending Requirement |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Ontario** | | | | | | |
| Bruce Peninsula Land Acquisition (I-DA) | 13.5 | 6.2 | **0.3** | 0.3 | 0.3 | 6.4 |
| Bruce Peninsula Visitor Centre (I-DA) | 7.3 | 0.3 | **0.7** | 3.8 | 2.5 | - |
| Trent-Severn Waterway Big Chute Recapitalization (I-DA) | 5.5 | 5.5 | - | - | - | - |
| **Quebec** | | | | | | |
| Lachine Canal Heritage Commemoration (S-DA) | 6.9 | 2.4 | **1.8** | 1.6 | 1.1 | - |
| Lachine Canal Locks and Bridge Clearance (S-DA) | 25.3 | 17.4 | **7.0** | 0.4 | 0.5 | - |
| Lachine Canal Peel Basin Excavation (EPA) | 5.0 | 4.0 | **1.0** | - | - | - |
| Fortifications de Québec Nouvelles casernes (S-EPA) | 12.1 | 11.5 | **0.3** | 0.3 | - | - |
| Fort Temiscamingue's Implementation (S-DA) | 3.9 | 3.1 | **0.4** | 0.4 | - | - |
| Grosse Île & Irish Memorial Site Development (I-EPA) | 19.3 | 18.5 | **0.8** | - | - | - |
| Saguenay Marine Park Development (I-EPA) | 31.5 | 25.1 | **2.0** | 2.0 | 2.4 | - |
| Manoir Papineau Development (I-DA) | 4.3 | 4.3 | - | - | - | - |
| **Nova Scotia** | | | | | | |
| Halifax Defence Complex Georges Island Stabilization (S-DA) | 3.2 | 3.2 | - | - | - | - |
| Fortress of Louisbourg Sprinkler System Replacement (I-DA) | 7.1 | 4.4 | **0.9** | 0.8 | 0.7 | 0.3 |
| Grand Pré Visitor Centre (S-DA) | 2.0 | - | **0.2** | 1.0 | 0.8 | - |
| **Newfoundland** | | | | | | |
| Gros Morne Discovery Centre (I-DA) | 5.3 | 5.3 | - | - | - | - |
| **Use and Enjoyment by Canadians** | | | | | | |
| **Alberta** | | | | | | |
| Banff and Jasper Icefields Parkway Repairs (I-PPA) | 2.4 | 2.4 | - | - | - | - |

| ($ millions) | Current Estimated Total Cost | Forecast Spending to March 31, 2001 | **Planned Spending 2001-02** | Planned Spending 2002-03 | Planned Spending 2003-04 | Future Year Spending Requirement |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Saskatchewan** | | | | | | |
| Prince Albert National Park of Canada Waskesiu Sewage Treatment Plant (S-DA) | 3.7 | 1.2 | **2.0** | 0.5 | - | - |
| **Quebec** | | | | | | |
| La Mauricie National Park of Canada - Park Enhancement (S-DA) | 6.2 | 4.9 | **1.3** | - | - | - |
| Chambly Canal Restoring of Lock 4 (S-DA) | 1.9 | 1.9 | - | - | - | - |
| **New Brunswick** | | | | | | |
| Fundy Highway 114 Repavement (S-DA) | 10.9 | 5.4 | **1.2** | 2.3 | 1.0 | 1.0 |
| **Newfoundland** | | | | | | |
| Emergency Repairs Trans Canada Highway - Terra Nova National Park of Canada (EPA) | 8.1 | 5.0 | **3.1** | - | - | - |

## Table 5.3: Summary of Transfer Payments

| ($ thousands) | Forecast Spending 2000-2001 | **Planned Spending 2000-2001** | Planned Spending 2002-2003 | Planned Spending 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| **Grants** | | | | |
| Stewardship of National Heritage Places | 523 | **23** | 23 | 23 |
| Use and Enjoyment | 1,400 | | | |
| **Contributions** | | | | |
| Stewardship of National Heritage Places | 1,381 | **0** | 0 | 0 |
| Use and Enjoyment by Canadians | 408 | **189** | 189 | 189 |
| **Contributions from the New Parks and Historic Sites Account** | | | | |
| Stewardship of National Heritage Places | 2,200 | **1,700** | 1,300 | 400 |
| Total Grants, Contributions and other Transfer Payments | 5,912 | **1,912** | 1,512 | 612 |

## Table 5.4: Source of Re-spendable Revenues

| **Re-spendable Revenue** (Revolving Funds) **($ thousands)** | Forecast Revenues 2000-2001 | **Planned Revenues 2001-2002** | Planned Revenues 2002-2003 | Planned Revenues 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Parks Canada Revolving Funds | | | | |
| Townsites | | | | |
| Municipal Fees | 3,844 | **3,844** | 3,844 | 3,844 |
| Subsidies | 6,223 | **6,223** | 6,223 | 6,223 |
| Hot Springs Revenues | 4,424 | **4,424** | 4,424 | 4,424 |
| Golf Course Revenues | 926 | **926** | 926 | 926 |
| Total Revolving Funds | 15,417 | **15,417** | 15,417 | 15,417 |
| **Total Re-spendable Revenue** | **15,417** | **15,417** | **15,417** | **15,417** |

| **Operational Revenues** (Pursuant to section 20 of the *Parks Canada Agency Act*) **($ thousands)** | Forecast Revenues 2000-2001 | **Planned Revenues 2001-2002** | Planned Revenues 2002-2003 | Planned Revenues 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Parks Canada Program | | | | |
| Rentals, lands, buildings and concessions | 12,000 | **12,000** | 12,000 | 12,000 |
| Entrance Fees | 28,000 | **28,400** | 28,500 | 28,500 |
| Recreational Fees | 19,832 | **19,100** | 19,400 | 19,400 |
| Other Revenues | 4,000 | **4,000** | 4,000 | 4,000 |
| **Total Operational Revenues** | **63,832** | **63,500** | **63,900** | **63,900** |
| **Total Revenues - Parks Canada Agency** | **79,249** | **78,917** | **79,317** | **79,317** |

## Table 5.5: Net Cost of Program For The Estimates Year

| ($ thousands) | **Parks Canada Program** |
|---|---|
| Net Planned Spending | **370,646** |
| *Plus: Services Received without Charge* | |
| Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) | **12,717** |
| Contributions covering employees' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS | **12,825** |
| Workman's compensation coverage provided by Human Resources Canada | **321** |
| Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada | **485** |
| Audit services provided by the Office of the Auditor General | **338** |
| | **26,686** |
| *Less: Non-Re-spendable Revenue* | **0** |
| **2001-2002 Net Cost of Program** | **397,332** |

**Table 5.6: Enterprise Unit Revolving Fund - Statement of Operations**
**Parks Canada Enterprise Unit Revolving Fund (1)**

| ($ thousands) | Forecast 2000-2001 | Planned 2001-2002 | Planned 2002-2003 | Planned 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Re-spendable Revenue | 5,350 | 5,350 | 5,350 | 5,350 |
| Expenses | | | | |
| Operating: | | | | |
| Salaries and employee benefits | 2,158 | 2,158 | 2,158 | 2,158 |
| Depreciation | 949 | 949 | 949 | 949 |
| Repairs and maintenance | 205 | 205 | 205 | 205 |
| Administrative and support services | 297 | 297 | 297 | 297 |
| Utilities, materials and supplies | 509 | 509 | 509 | 509 |
| Marketing | 242 | 242 | 242 | 242 |
| Interest | 239 | 239 | 239 | 239 |
| Heritage Presentation | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | 4,599 | 4,599 | 4,599 | 4,599 |
| Surplus/(Deficit) | 751 | 751 | 751 | 751 |

(1) The Parks Canada Enterprise Unit comprises the Hot Springs and Highlands Links Enterprise Units

**Table 5.7: Enterprise Unit Revolving Fund - Statement of Changes In Financial Position**

| ($ thousands) | Forecast 2000-2001 | Planned 2001-2002 | Planned 2002-2003 | Planned 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Surplus/(Deficit) | 751 | 751 | 751 | 751 |
| Add non-cash items: | | | | |
| Depreciation/amortization | 1,213 | 1,213 | 1,213 | 1,213 |
| Others (defined) | | | | |
| Investing activities: | | | | |
| Acquisition of depreciable assets | (210) | (210) | (210) | (210) |
| Cash surplus (requirement) | 1,754 | 1,754 | 1,754 | 1,754 |

**Table 5.8: Enterprise Unit Revolving Fund - Projected Use of Authority**

| ($ thousands) | Forecast 2000-2001 | Planned 2001-2002 | Planned 2002-2003 | Planned 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Authority * | 8,000 | 8,000 | 8,000 | 8,000 |
| Draw on | | | | |
| Balance as at April 1 | (5,695) | (3,941) | (2,187) | (433) |
| Projected surplus (Draw down) | 1,754 | 1,754 | 1,754 | 1,754 |
| | (3,941) | (2,187) | (433) | 1,321 |
| Projected Balance at March 31 | 4,059 | 5,813 | 7,567 | 9,321 |

* Note: $ 8 million is the maximum amount that may be drawn down from the CRF at anytime.

**Table 5.9: Townsites Revolving Fund - Statement of Operations**
**Parks Canada Townsites Revolving Fund (2)**

| ($ thousands) | Forecast 2000-2001 | Planned 2001-2002 | Planned 2002-2003 | Planned 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Re-spendable Revenue | 10,067 | 10,067 | 10,067 | 10,067 |
| Expenses | | | | |
| Operating: | | | | |
| Salaries and employee benefits | 3,061 | 3,061 | 3,061 | 3,061 |
| Depreciation | 2,875 | 2,975 | 2,975 | 2,975 |
| Repairs and maintenance | 586 | 590 | 590 | 590 |
| Administrative and support services | 130 | 133 | 133 | 133 |
| Utilities, materials and supplies | 1,721 | 1,839 | 1,839 | 1,839 |
| Marketing | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Interest | 590 | 880 | 880 | 880 |
| | 8,963 | 9,478 | 9,478 | 9,478 |
| Surplus / Deficit | 1,104 | 589 | 589 | 589 |

**Table 5.10: Townsites Revolving Fund - Statement of Changes In Financial Position**

| ($ thousands) | Forecast 2000-2001 | Planned 2001-2002 | Planned 2002-2003 | Planned 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Surplus/(Deficit) | 1,104 | 589 | 589 | 589 |
| Add items not requiring use of funds: | | | | |
| Depreciation/amortization | 2,875 | 2,975 | 2,975 | 2,975 |
| Others (defined) | | | | |
| Investing activities: | | | | |
| Acquisition of depreciable assets | (4,395) | (3,980) | (3,980) | (3,980) |
| Cash surplus (requirement) | (416) | (416) | (416) | (416) |

**Table 5.11: Townsites Revolving Fund - Projected Use of Authority**

| ($ thousands) | Forecast 2000-2001 | Planned 2001-2002 | Planned 2002-2003 | Planned 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Authority * | 10,000 | 10,000 | 10,000 | 10,000 |
| Draw on | | | | |
| Balance as at April 1 | (3,964) | (4,380) | (4,796) | (5,212) |
| Projected surplus (Drawdown) | (416) | (416) | (416) | (416) |
| | (4,380) | (4,796) | (5,212) | (5,628) |
| Projected Balance at March 31 | 5,620 | 5,204 | 4,788 | 4,372 |

* Note: $ 10 million is the maximum amount that may be drawn down from the CRF at anytime.

**Table 5.12: New Parks and Historic Sites Account - Source and Use of Funds**

| ($ thousands) | Forecast 2000-2001 | Planned 2001-2002 | Planned 2002-2003 | Planned 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| **Sources of Funds** | | | | |
| from Payment Vote - 115 | 10,000 | 6,500 | 5,100 | 5,100 |
| from Sale of Lands and Buildings | 1,000 | 1,000 | 500 | 500 |
| from General Donations | 0 | 0 | 0 | 0 |
| **Total** | 11,000 | 7,500 | 5,600 | 5,600 |
| **Use of Funds** | | | | |
| for Capital Projects | 6,200 | 3,200 | 1,700 | 2,600 |
| for Cost-Sharing Contributions * | 2,200 | 1,700 | 1,300 | 400 |
| for Planning and Negotiating of New Parks and Sites | 2,600 | 2,600 | 2,600 | 2,600 |
| **Total** | 11,000 | 7,500 | 5,600 | 5,600 |

* For 15 currently signed agreements

## Section VI: Other Information

### A: Statutes Relevant to the Parks Canada Agency

| | |
|---|---|
| *Department of Canadian Heritage Act* | S.C. 1995, c. 11 |
| *Parks Canada Agency Act* | S.C. 1998, c. 31 |
| *Forestry Act* | R.S. 1985, C. F-30 |

### B: Statutes Administered in Whole or in Part by the Parks Canada Agency

| | |
|---|---|
| *Heritage Railway Stations Protection Act* | *R.S. 1985, c. 52 (4th Supp.)* |
| *Historic Sites and Monuments Act* | R.S. 1985, c. H-4 |
| *National Battlefields at Quebec Act* | S.C. 1907-08, cc. 57-58 |
| *Canada National Parks Act* | Chapter 32, S.C. 2000 |
| *Dominion Water Power Act* | R.S. 1985, c. W-4 |
| *Department of Transport Act* | R.S. 1985, c. T-18 |
| *Federal Real Property Act* | S.C. 1991, c. 50 |
| *Laurier House Act* | R.S. 1952, c. 163 |
| *Saguenay-St.Lawrence Marine Park* Act | S.C. 1997, c. 37 |
| *Cultural Property Export and Import Act* | R.S. 1985, c.51 |

### C: Regulations Currently in Force

National Parks Aircraft Access Regulations
National Parks Building Regulations
National Parks Businesses Regulations, 1998
National Parks Camping Regulations
National Parks Cemetery Regulations
National Parks Cottages Regulations
National Parks Domestic Animals Regulations, 1998
National Parks Fire Protection Regulations
National Parks Fishing Regulations
National Parks Garbage Regulations
National Parks General Regulations
National Parks Highway Traffic Regulations
National Parks Lease and Licence of Occupation Regulations (1991)
National Parks Signs Regulations
National Parks Town, Visitor Centre and Resort Subdivision Designation Regulations
National Parks Water and Sewer Regulations
National Parks Wilderness Area Declaration Regulations
National Parks Wildlife Regulations
Town of Jasper Streetworks Taxes Regulations
Town of Jasper Zoning Regulations
Wood Buffalo National Park of Canada Game Regulations
Gros Morne Forestry Timber Regulations
National Historic Parks General Regulations
National Historic Parks Wildlife and Domestic Animals Regulations
National Historic Parks Order

Historic Canals Regulations
Heritage Railway Stations Regulations
Dominion Water Power Regulations
Cultural Property Export Control List

## D: Proposed Regulations

**Current Initiatives**

Historic Canal Regulations - Revision ..... to be in force in 2001
Amendments to National Parks Fishing Regulations ..... to be in force in 2001
Amendments to National Parks Water and Sewer Regulations .... to be in force in 2001
Amendments to National Parks Business Regulations ..... to be in force in 2001
National Parks Miscellaneous Amendment Regulations ..... to be in force in 2001
Amendments to National Parks Fire Protection Regulations ..... to be in force in 2001
Amendments to National Parks Garbage Regulations ..... to be in force in 2001
Amendments to National Parks Wildlife Regulations ..... to be in force in 2001
New Regulations relating to activities within the Saguenay-St. Lawrence Marine Park
..... to be in force in 2001
Amendments to Contraventions Regulations ..... to be in force in 2001
Gros Morne National Park of Canada Timber Regulations ..... to be in force in 2001
Gros Morne National Park of Canada Snowshoe Hare Regulations to be in force in 2001

## E: List of Publications

Canada's National Parks and National Historic Sites
Parks Canada Guiding Principles
Protected Areas - Vision for Canada
Parks Canada into the Future
State of the Parks 1997 Report
Recognizing Canadian History - The Historic Sites and Monuments Board of Canada
Policy on Federal Heritage Buildings
Canadian Inventory of Historic Buildings
What Are the Benefits of Canadian Heritage River Designation
The Canadian Heritage Rivers System - Objectives, Principles and Procedures
Annual Report 1998-99 - Canadian Heritage Rivers System
Parks Canada Agency Corporate Plan 2000/01-2004/05
Parks Canada Agency Annual Report 1999-2000
Parks Canada Agency State of Protected Heritage Areas 1999 Report
National Historic Sites of Canada System Plan
National Parks System Plan

## F: Parks Canada Agency Addresses and Information

### National Office

Parks Canada
Office of the Chief Executive Officer
7th Floor, 25 Eddy Street
Hull, Quebec
K1A 0M5
Tel.: (819) 953-3545
Internet address: http://parkscanada.pch.gc.ca

### Western and Northern Canada

Director General
Western and Northern Canada
Parks Canada
#552, 220-4th Avenue S.E.
Calgary, Alberta
T2G 4X3
Tel.: (403) 292-5592 Fax: (403) 292-8868

### Eastern Canada

Director General
Eastern Canada
Parks Canada
Historic Properties
Upper Water Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 1S9
Tel.: (902) 426-4845 Fax: (902) 426-1378

# Index

Canadian Heritage Rivers Systems ..... 5, 6
Corporate Services ..... 19
Federal Archaeology Program ..... 5
Federal Heritage Building Review Office ..... 5
Heritage Railways Stations ..... 5
Mandate ..... 3
National Historic Sites Program ..... 4
National Marine Conservation Area Program ..... 4
National Parks Program ..... 3
National Program for Grave Sites of Canadian Prime Ministers ..... 6
New National Historic Sites ..... 16
New National Parks ..... 16
Publications ..... 32
Spending ..... 13
Stewardship ..... 15
Sustainable Development Strategy ..... 22
Tourism ..... 12
Use and Enjoyment by Canadians ..... 17

BUDGET DES DÉPENSES

# Parcs Canada

Budget des dépenses
2001-2002

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

## Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

**Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement** présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

**Partie II – Le Budget principal des dépenses** étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

**Partie III – Le Plan de dépenses du ministère** est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par
le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2001

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la
poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943
Site Internet : http://publications.tpsgc.gc.ca

No. de catalogue BT31-2/2002-III-107

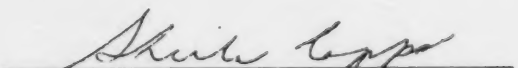
ISBN 0-660-61529-0

# Agence Parcs Canada

## Budget des dépenses 2001-2002

## Un rapport sur les plans et les priorités

**Approuvé**



**Ministre du Patrimoine canadien**

# Table des matières


**Section I : Message de la Ministre** ..... 1
**Déclaration de la direction** ..... 2

**Section II : Vue d'ensemble de l'Agence** ..... 3
**A : Mandat, rôles et responsabilités** ..... 3
Raison d'être de l'Agence Parcs Canada ..... 3
Responsabilités ..... 3
Programmes nationaux et pouvoirs connexes ..... 3
Obligations internationales ..... 6
La participation des intervenants ..... 7
**B : Objectif de l'Agence** ..... 9
Objectif de l'Agence Parcs Canada ..... 9
**C : Facteurs externes influant sur l'Agence** ..... 9
Orientations et priorités gouvernementales ..... 9
Valeurs et attitudes des Canadiens ..... 10
L'économie ..... 10
La société canadienne ..... 11
L'histoire et le patrimoine canadiens ..... 11
L'environnement ..... 12
Le tourisme et les tendances du marché ..... 13
**D : Dépenses prévues de l'Agence** ..... 14

**Section III : Plans, résultats et ressources** ..... 15
**A : Gérance des endroits patrimoniaux nationaux** ..... 15
a. Dépenses prévues et équivalents temps plein (ETP) ..... 15
b. Objectif de la gamme d'affaires ..... 15
c. Description de la gamme d'affaires ..... 15
d. Engagements clés, résultats prévus, activités connexes et ressources ..... 15
**B : Utilisation et appréciation par les Canadiens** ..... 17
a. Dépenses prévues et équivalents temps plein (ETP) ..... 17
b. Objectif de la gamme d'affaires ..... 17
c. Description de la gamme d'affaires ..... 18
d. Engagements clés, résultats prévus, activités connexes et ressources ..... 18
**C : Services généraux** ..... 19
a. Dépenses prévues et équivalents temps plein (ETP) ..... 19
b. Objectif de la gamme d'affaires ..... 19
c. Description de la gamme d'affaires ..... 19
d. Engagements clés, résultats prévus, activités connexes et ressources ..... 20

**Section IV : Initiatives horizontales** ..... 21
**A : Initiatives relatives aux lois et aux règlements** ..... 21
**B : Stratégie de développement durable** ..... 22

**Section V : Information financière** ..... 23
Tableau 5.1 : Dépenses en capital par programme et par gamme d'affaires ..... 23
Tableau 5.2 : Coût des grands projets d'immobilisations ..... 24
Tableau 5.3 : Sommaire des paiements de transfert ..... 26
Tableau 5.4 : Source des recettes disponibles ..... 27
Tableau 5.5 : Coût net du Programme pour l'exercice ..... 27
Tableau 5.6 : Fonds renouvelables des unités d'entreprise - État des opérations ..... 28
Tableau 5.7 : Fonds renouvelables des unités d'entreprise - État des variations de la situation financière ..... 28
Tableau 5.8 : Fonds renouvelables des unités d'entreprise - Utilisation projetée des autorisations ..... 28
Tableau 5.9 : Fonds renouvelables des lotissements urbains - État des opérations ..... 28
Tableau 5.10 : Fonds renouvelables des lotissements urbains - État des variations de la situation financière ..... 29
Tableau 5.11 : Fonds renouvelables des lotissements urbains - Utilisation projetée des autorisations ..... 29
Tableau 5.12 : Compte des nouveaux parcs nationaux et lieux historiques nationaux - Source et utilisation des fonds ..... 29

**Section VI : Autres renseignements** ..... 31
**A : Lois qui concernent l'Agence Parcs Canada** ..... 31
**B : Lois administrées en tout ou en partie par l'Agence Parcs Canada** ..... 31
**C : Règlements en vigueur** ..... 31
**D : Projets de règlements** ..... 32
**E : Liste des publications** ..... 32
**F : Coordonnées de l'Agence Parcs Canada** ..... 33

**Index** ..... 35

# Section I : Message de la Ministre

À l'ère de la mondialisation et avec l'arrivée de technologies nouvelles et convergentes, les pays du monde entier sont de plus en plus préoccupés par la manière de conserver et de renforcer les liens entre les citoyens et les citoyennes, et de promouvoir la diversité culturelle à l'échelle nationale et sur la scène internationale. Ces questions ne sont toutefois pas nouvelles pour le Canada. La dispersion et la diversité de notre population et, bien entendu, la proximité des États-Unis ont fait en sorte que nous ne pourrons jamais tenir notre espace culturel pour acquis.

Relever ces défis, voilà la mission du portefeuille du Patrimoine canadien. Pour y arriver, le Ministère et les 18 organismes et sociétés d'État du portefeuille ont établi des programmes et des politiques solides et efficaces afin de s'assurer que les Canadiens et Canadiennes peuvent choisir de lire, d'entendre et de voir des créations d'ici, tout en demeurant ouverts à ce que le monde a de mieux à offrir. Au nombre de ces diverses stratégies, mentionnons des subventions et des règles, de l'aide professionnelle et technique ainsi que des activités de sensibilisation.

Bon nombre des importantes initiatives menées par le portefeuille du Patrimoine canadien, dont celles de l'Agence Parcs Canada, comptent sur des partenaires. Parmi ceux-ci se trouvent les provinces et les territoires, d'autres organismes et ministères du gouvernement du Canada, des groupes de bénévoles, des associations professionnelles de même que des gens d'affaires. Mais par-dessus tout, le Ministère et les organismes et sociétés d'État qui y sont reliés sont fiers de prendre part au succès que remportent nos artistes, athlètes et citoyens pleinement engagés dans la vie de leur pays.

Ce rapport met en valeur les objectifs de l'Agence Parcs Canada pour les trois prochaines années, les initiatives qui lui permettront de continuer à réaliser son mandat et les résultats qu'elle compte atteindre.

Sheila Copps
Ministre du Patrimoine canadien

## Déclaration de la direction

Rapport sur les plans et les priorités 2001-2002

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2001-2002 de l'Agence Parcs Canada.

Au meilleur de ma connaissance, les renseignements :

- décrivent fidèlement le mandat, les priorités, les stratégies et les résultats prévus de l'organisation;
- sont conformes aux principes de divulgation de l'information énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du rapport sur les plans et les priorités*;
- sont complets et exacts;
- sont fondés sur de solides systèmes d'information et de gestion à l'Agence.

Je suis satisfait des méthodes et procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.

Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé le Cadre de planification, de rapports et de responsabilisation (CPRR) sur lequel s'appuie le présent document et qui sert de fondement à la reddition des comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

T Lee Date : February 23 · 2001

Tom Lee
Directeur général
Agence Parcs Canada

# Section II : Vue d'ensemble de l'Agence

## A : Mandat, rôles et responsabilités

Depuis plus d'un siècle, le gouvernement du Canada s'occupe de la protection et de la mise en valeur de régions naturelles de notre pays ainsi que de la commémoration d'aspects importants de notre histoire; cette vaste expérience lui vaut aujourd'hui d'être considéré internationalement comme l'un des chefs de file mondiaux de la conservation du patrimoine.

### Raison d'être de l'Agence Parcs Canada

L'Agence Parcs Canada a été créée par une loi qui est entrée en vigueur en décembre 1998. Son mandat consiste à protéger et à mettre en valeur des exemples d'importance nationale du patrimoine naturel et culturel du Canada, et d'en favoriser chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative à l'intention des générations actuelles et futures.

### Responsabilités

Ministre : la ministre du Patrimoine canadien est responsable de l'Agence Parcs Canada.

Directeur général : en vertu de la *Loi sur l'Agence Parcs Canada*, le directeur général de l'Agence Parcs Canada est responsable des trois gammes d'affaires : 1) gérance des endroits patrimoniaux nationaux; 2) utilisation et appréciation par les Canadiens; 3) services généraux.

### Programmes nationaux et pouvoirs connexes

Le **rôle** de Parcs Canada s'exerce dans trois **domaines opérationnels** :

*Réseau des parcs nationaux du Canada*

Dans le cadre du programme des parcs nationaux, des exemples représentatifs des régions naturelles du Canada sont protégés, et leur valeur est communiquée au public, qui peut les utiliser et les apprécier grâce aux services et aux installations fournis. Le réseau des parcs

nationaux du Canada a connu ses débuts en 1885, lorsque le gouvernement fédéral a réservé 26 kilomètres carrés autour des sources thermales près de ce qui est aujourd'hui la ville de Banff. La réserve des sources thermales de Banff a été officiellement protégée par la *Loi du Parc des Montagnes-Rocheuses* de 1887. Lorsque la *Loi sur les parcs nationaux* a été déposée en 1930, il y avait 14 parcs. Aujourd'hui, on compte un total de 39 parcs nationaux. La création de nouveaux parcs nationaux est guidée par le Plan du réseau des parcs nationaux de 1997.

*Réseau des lieux historiques nationaux du Canada*

Le programme des lieux historiques nationaux a pour objet des endroits déclarés d'importance historique nationale par le ministre du Patrimoine canadien. Les origines du programme des lieux historiques nationaux remontent à 1914, lorsque le fort Howe, à Saint John, au Nouveau-Brunswick, a été désigné un parc du Dominion. La désignation de l'historique fort Anne à Annapolis Royal, en Nouvelle-Écosse, en 1917, et la création de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada en 1919, ont jeté les bases du réseau de lieux historiques nationaux du Canada. La famille des lieux historiques nationaux du Canada compte aujourd'hui dans tout le pays 864 lieux, dont 145 sont administrés par Parcs Canada. La *Loi sur les lieux et monuments historiques* de 1953 constitue le fondement législatif pour la commémoration d'endroits d'importance historique nationale. La désignation des lieux historiques nationaux, de personnes et d'événements d'importance historique est faite par le ministre du Patrimoine canadien, sur les conseils de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada, dans le cadre d'un processus géré par Parcs Canada. Le programme de commémoration est guidé par le Plan du réseau des lieux historiques nationaux du Canada de 2000.

Les canaux historiques font partie intégrante du programme des lieux historiques nationaux. En 1972, sept canaux exploités par le gouvernement fédéral ont été transférés du ministère des Transports à Parcs Canada, en raison de leur valeur patrimoniale. Deux autres canaux ont été transférés dans les années subséquentes. Les pouvoirs régissant ce programme sont conférés par la *Loi sur le ministère des Transports* et par la *Loi sur les lieux et monuments historiques*.

*Réseau des aires marines nationales de conservation du Canada*

Le programme des aires marines nationales de conservation a été institué en 1986 en vue de protéger et de préserver un réseau d'aires représentatives des environnements marins du Canada. Un plan du réseau a été publié en 1995, divisant les eaux côtières du Canada et les Grands Lacs en 29 régions marines naturelles. Des exemples représentatifs des 29 régions marines du Canada seront représentés grâce au programme des aires marines nationales de conservation. Encore au stade de la formation, le programme comporte des ententes pour trois aires et réserves marines de conservation, notamment le parc marin du Saguenay-Saint-Laurent, celui de Fathom Five dans la baie Georgienne, ainsi que Gwaii Haanas (qui couvre deux régions marines) dans les îles de la Reine-Charlotte. Ces aires, avec aussi l'élément marin de la réserve de parc national du Canada Pacific Rim, représentent cinq des 29 régions marines. . C'est le projet de *loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada* qui fournira le cadre législatif complet de ce programme. Les

nouvelles aires marines nationales de conservation sont créées en suivant le même processus que celui qui s'applique aux nouveaux parcs nationaux.

Parcs Canada voit également à la prestation d'autres programmes dans des **domaines additionnels** pour préserver des aspects du patrimoine canadien.

*Programme des édifices fédéraux du patrimoine*

Parcs Canada est responsable de l'administration du Bureau d'examen des édifices fédéraux du patrimoine, chargé des désignations d'édifices fédéraux du patrimoine. Ce bureau gère les évaluations, les désignations et les processus d'examen des interventions qui font partie intégrante de la mise en oeuvre du programme. Avant qu'une modification puisse être apportée à un édifice fédéral âgé de 40 ans ou plus, celui-ci doit être examiné afin de déterminer s'il devrait être désigné édifice fédéral du patrimoine. Une fois un édifice désigné, il appartient au ministère qui en a la garde de protéger sa valeur patrimoniale. Quelque 1 300 édifices parmi les 60 000 appartenant au gouvernement fédéral ont été désignés, notamment des édifices fédéraux marquants dans des communautés à travers le Canada, comme l'édifice de la Cour suprême du Canada. Les pouvoirs régissant ce programme découlent de la Politique sur les édifices fédéraux du patrimoine du Conseil du Trésor.

*Programme des gares ferroviaires du patrimoine*

Les chemins de fer ont joué un rôle primordial dans le développement du Canada, et les gares ferroviaires sont des symboles publics importants. Parcs Canada se charge de la recherche menant à la désignation des gares ferroviaires du patrimoine et traite les demandes d'autorisation provenant des entreprises ferroviaires qui souhaitent procéder à des interventions sur les gares désignées. Jusqu'à maintenant, 166 gares ferroviaires, dont la gare Windsor à Montréal, ont été désignées en vertu du programme. Les pouvoirs régissant le programme découlent de la *Loi sur la protection des gares ferroviaires patrimoniales*.

*Programme du réseau des rivières du patrimoine canadien*

Le Réseau des rivières du patrimoine canadien (RRPC) est le programme national mis sur pied pour assurer la conservation de notre patrimoine d'eaux douces. C'est un programme coopératif auquel participent les provinces, les territoires et le gouvernement fédéral. Les objectifs sont de reconnaître, à l'échelle nationale, les rivières exceptionnelles du Canada, et d'en assurer la gestion à long terme afin de préserver leurs valeurs naturelles, historiques et récréatives. Jusqu'ici, 37 rivières dans tout le Canada ont été mises en candidature au réseau. De nouvelles rivières sont proposées à la Commission indépendante des rivières du patrimoine canadien, généralement par les gouvernements provinciaux. La Commission recommande les désignations au ministre du Patrimoine canadien et au ministre provincial ou territorial compétent.

Parcs Canada est l'organisme fédéral responsable du RRPC; il apporte une aide financière et des conseils techniques aux gouvernements provinciaux et territoriaux pour les études et les plans menant à la désignation des rivières du réseau. Parcs Canada fournit également du soutien pour faire connaître le programme du RRPC à l'échelle nationale et internationale.

Tous les ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux responsables du RRPC sont signataires d'une charte du RRPC, qui décrit les principes de gestion de ce programme fondés sur la coopération intergouvernementale.

*Programme fédéral d'archéologie*

Le Programme fédéral d'archéologie vise à protéger et à gérer des sites archéologiques et des artefacts trouvés sur les terres fédérales. Les pouvoirs régissant le programme découlent du Cadre de la politique sur le patrimoine archéologique. Le rôle de Parcs Canada est d'assurer la mise en oeuvre de cette politique en fournissant des conseils experts aux gestionnaires des terres fédérales, ainsi que les outils administratifs nécessaires.

*Programme national des lieux de sépulture des premiers ministres du Canada*

Le Programme national des lieux de sépulture des premiers ministres du Canada vise à assurer la conservation et la reconnaissance, dans la dignité et le respect, des endroits où reposent les anciens premiers ministres du pays. Le programme national fournit également aux Canadiens des renseignements sur la vie et l'oeuvre de chacun des anciens premiers ministres, ainsi que sur l'endroit de leur dernier repos. Jusqu'ici, les sépultures de dix anciens premiers ministres ont été identifiés; pour les cinq autres, on en est à l'étape de la planification.

**Obligations internationales**

Parcs Canada contribue à la conservation du patrimoine international par son leadership et par sa participation à des conventions, des programmes, des organismes et des ententes au niveau international. Parcs Canada représente le gouvernement du Canada pour ce qui est de la Convention de l'UNESCO pour la protection du patrimoine mondial culturel et naturel (Convention du patrimoine mondial). Parcs Canada représente également le Canada auprès de l'Union mondiale pour la nature (UICN), et, de concert avec l'Institut canadien de conservation, auprès du centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM).

Au Canada, Parcs Canada contribue à la mise en oeuvre :

- du programme de l'UNESCO sur les réserves de la biosphère;
- de la Convention sur la biodiversité;
- de la Stratégie de protection de l'environnement arctique;
- de la Convention de La Haye sur la protection des biens culturels en cas de conflit armé;
- de la Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'exportation, l'importation et le transfert de propriété illicites des biens culturels;
- de divers programmes du Conseil de l'Arctique.

**La participation des intervenants**

Parcs Canada a besoin de l'appui et de l'intérêt d'un grand nombre d'intervenants. Ceux-ci comprennent :

- les communautés autochtones;
- les conseils consultatifs et les conseils municipaux;
- les partenaires d'affaires, notamment les chambres de commerce;
- les Partenaires des parcs canadiens (PPC) et les associations coopérantes;
- les groupes communautaires;
- les organisations non gouvernementales vouées à la protection de l'environnement et du patrimoine culturel;
- les organisations gouvernementales fédérales, provinciales, territoriales et municipales;
- les autres propriétaires de lieux historiques nationaux;
- les associations professionnelles;
- les partenaires de l'industrie touristique;
- les universités et les collèges;
- les bénévoles.

*La participation des communautés autochtones*

De plus en plus, Parcs Canada a trouvé des terrains d'entente avec les peuples autochtones concernant la création de nouveaux parcs nationaux. Les négociations raisonnées des ententes relatives à l'établissement de nouveaux parcs sont une façon pour le gouvernement et les Premières nations de travailler ensemble en vue de préserver des aires naturelles qui aident à soutenir des modes de vie traditionnels et qui complètent le réseau des parcs nationaux. Le plus récent ajout au réseau des parcs nationaux, Sirmilik sur l'île de Baffin, est un exemple de cette approche.

Les consultations et les négociations qui conduisent à une entente relative à la création d'un parc abordent généralement des questions comme les possibilités d'emploi et de formation associées aux nouveaux parcs nationaux, et comprennent des ententes pour la planification et la gestion coopératives faisant appel aux Premières nations et aux gouvernements. Les parcs nationaux stimulent l'emploi pour les résidents locaux en servant de catalyseur d'entreprises oeuvrant dans le domaine de l'écotourisme durable et comprenant des activités culturelles autochtones. Lorsque la création de parcs nationaux, de lieux historiques nationaux et d'aires marines nationales de conservation comprend le règlement de revendications territoriales, Parcs Canada peut contribuer au règlement des revendications globales. De plus, environ un tiers des 39 parcs nationaux du Canada sont dotés de conseils de gestion coopératifs.

Parcs Canada consulte également les communautés autochtones pour cerner les aspects de l'histoire qui ont trait aux Autochtones, afin de les porter à l'attention de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada. De plus, dans le cadre du Programme de partage des coûts des lieux historiques nationaux, Parcs Canada travaille avec les communautés autochtones à la protection et à la mise en valeur de leur patrimoine de lieux historiques nationaux leur appartenant. Des stratégies de développement touristique élaborées ensemble par Parcs Canada et les Autochtones permettent de promouvoir les séjours dans des cadres

authentiques auprès des vacanciers. Ces activités conjointes peuvent aider à diversifier et à développer les économies locales.

*Les Partenaires des parcs canadiens et les associations coopérantes*

Les Partenaires des parcs canadiens sont une organisation nationale qui représente les 50 associations coopérantes travaillant dans 68 parcs nationaux, lieux historiques nationaux et aires marines nationales de conservation, dans toutes les provinces. Par l'entremise des quelque 12 000 membres de ces associations sans but lucratif, les collectivités participent à la gestion et à l'exploitation des endroits patrimoniaux. Les associations coopérantes coordonnent aussi des programmes spéciaux comme la Journée des parcs, Fais une randonnée, et jeunes aux parcs; ces programmes visent à mieux faire connaître les endroits patrimoniaux administrés par Parcs Canada. Les recettes générées par les activités des associations coopérantes sont réinvesties dans l'exploitation des endroits patrimoniaux.

*Les autres propriétaires de lieux historiques nationaux*

Plus de 650 lieux historiques nationaux canadiens appartiennent à des organisations gouvernementales non fédérales, au secteur des organisations à but lucratif ou sans but lucratif, ou à des particuliers. Le maintien de l'intégrité commémorative de ces endroits exige une collaboration étroite entre ces propriétaires et Parcs Canada.

*Les partenaires de l'industrie touristique*

La Commission canadienne du tourisme (CCT) est une force importante aujourd'hui dans l'industrie touristique du Canada. Comme les principaux produits dont elle fait la promotion sont l'environnement naturel et le patrimoine culturel du pays, la direction de la CCT appuie les efforts de Parcs Canada d'attirer l'attention sur les endroits spéciaux du Canada. Cette promotion doit cependant être ciblée et gérée avec soin, afin d'assurer la protection de l'intégrité commémorative et écologique des lieux historiques nationaux et des parcs nationaux.

L'Association de l'industrie touristique du Canada (AITC) collabore avec Parcs Canada afin de promouvoir le tourisme durable, c'est-à-dire un tourisme qui est économiquement viable, environnementalement tolérable et culturellement acceptable. La coopération et la communication sont des éléments clés dans la protection des endroits patrimoniaux du Canada en vue de leur appréciation par les générations à venir. Une entente signée en janvier 2001 précise les principes devant guider les actions en collaboration entre les deux organisations en vue de protéger et de préserver les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux du Canada.

*Les bénévoles*

L'année 2001 a été proclamée Année internationale des bénévoles par les Nations Unies. Des bénévoles appuient le mandat de Parcs Canada depuis environ 20 ans. En 1999-2000, environ 6 000 bénévoles ont consacré plus de 190 000 heures de leur temps à des activités comme des reconstitutions historiques, la conception d'expositions, l'étude de la faune à des

fins scientifiques, la présentation de programmes d'archéologie et l'aide aux programmes à l'intention des campeurs.

## B : Objectif de l'Agence

### Objectif de l'Agence Parcs Canada

> Protéger et mettre en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada et en favoriser chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, d'une manière qui en assure l'intégrité écologique et commémorative à l'intention des générations actuelles et futures.

Parcs Canada a été constitué en agence du gouvernement fédéral par la *Loi sur l'Agence Parcs Canada*, qui est entrée en vigueur en décembre 1998.

## C : Facteurs externes influant sur l'Agence

Cette section porte sur les facteurs dont il a été tenu compte lors de l'élaboration de ce plan et de la prise des décisions concernant les priorités en matière d'investissement; plusieurs de ces facteurs se situent à l'extérieur du contexte opérationnel de Parcs Canada.

### Orientations et priorités gouvernementales

Les orientations propres à Parcs Canada ont été fournies par le gouvernement dans le discours du Trône du 30 janvier 2001, qui réaffirmait les engagements annoncés dans le programme électoral de 2000, « Un meilleur avenir pour tous : le plan d'action libéral pour l'avenir du Canada ». L'un des quatre piliers du programme du gouvernement du Canada sera d'assurer un environnement propre et en santé pour tous les Canadiens, ainsi que la préservation des espaces naturels du Canada. Le discours a mis l'accent en particulier sur l'engagement du gouvernement d'investir dans la création de nouveaux parcs nationaux, et de mettre en oeuvre un plan visant à restaurer la santé écologique des parcs existants. Le discours contenait également un engagement de collaborer avec les partenaires du Canada en vue d'une gestion mieux intégrée et durable des océans qui baignent les côtes du Canada, et de réintroduire le projet de loi concernant les aires marines de conservation. Le projet de *loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada* a été déposé le 20 février 2001.

Le discours du Trône a également accordé une attention spéciale aux arts et au patrimoine, soulignant leur importance pour les communautés dans tout le Canada du point de vue de la qualité de la vie et de la capacité d'attirer des talents, des investissements et des touristes. Le discours a également réitéré que le gouvernement du Canada continuera à travailler avec le secteur privé et le secteur sans but lucratif et avec les autres gouvernements en vue de renforcer l'infrastructure culturelle du Canada et d'aider les communautés à développer les programmes en matière d'arts et de patrimoine. Le discours a également mentionné que le gouvernement du Canada s'attachera à raffermir notre sentiment d'une citoyenneté partagée : il aidera les Canadiens à renforcer leurs liens de compréhension et de respect mutuel, à

célébrer leurs réalisations et leur histoire, et à exercer leur citoyenneté partagée. Parcs Canada, particulièrement par l'intermédiaire de son programme des lieux historiques nationaux, est un instrument clé dans l'atteinte de ces buts.

Parcs Canada peut également apporter une contribution importante aux orientations plus larges données aux ministères et organismes du gouvernement dans le discours du Trône, notamment les mesures à prendre pour protéger les espèces en péril; la numérisation croissante des contenus culturels canadiens; la bonification des programmes d'échange à l'intention des jeunes Canadiens; le renforcement des relations avec les peuples autochtones; l'accroissement des investissements dans la formation, la recherche et l'innovation, et les mesures destinées à rendre la fonction publique plus innovatrice, dynamique et diversifiée.

**Valeurs et attitudes des Canadiens**

D'après Goldfarb (2000), 92 % des Canadiens considèrent qu'il est important de préserver le patrimoine du Canada, et 89 % considèrent la préservation des antécédents historiques comme essentielle à la promotion de la fierté à l'égard du pays. Ces résultats correspondent à un fort intérêt pour l'histoire canadienne. De plus, 82 % pensent qu'une meilleure connaissance de notre patrimoine et de notre histoire favoriserait l'unité canadienne. Un sondage Environics (2000) a classé les parcs nationaux au 3$^{e}$ rang (*ex aequo* avec le drapeau canadien) et les lieux historiques nationaux au 4$^{e}$ rang respectivement des symboles de l'identité canadienne. Parcs Canada est un intervenant clé dans le renforcement de la compréhension du Canada et des Canadiens, et des valeurs que nous partageons, et dans la contribution à la promotion d'un sentiment d'identité nationale dans une société planétaire.

L'environnement est également un symbole national important pour tous, quelle que soit la région. D'après un sondage fait en novembre 1999, neuf Canadiens sur 10 (91 %) considèrent qu'il est important que leurs gouvernements prennent des mesures pour protéger les espaces sauvages, et huit Canadiens sur 10 sont d'accord qu'il faut étudier la possibilité de créer des aires protégées dans les forêts canadiennes avant de prendre des décisions quant à la localisation des activités d'exploitation forestière et minière. De plus, 78 % des Canadiens croient qu'il est important que le gouvernement fédéral achève le réseau des parcs nationaux (Environics 2000).

**L'économie**

Les aires patrimoniales protégées du Canada sont importantes pour l'économie canadienne : elles ajoutent chaque année plus de 2 milliards de dollars au produit intérieur brut, et elles fournissent 50 000 emplois à temps plein. Les facteurs qui influencent l'économie du Canada sont donc d'un grand intérêt pour l'Agence Parcs Canada.

L'économie du Canada s'ouvre davantage sur l'extérieur. Les exportations ont augmenté pour atteindre 43 % du PIB en 1999, plus qu'aucun autre pays. Cependant, le commerce du Canada avec les États-Unis compte pour 85 % de nos exportations. Cette dépendance accrue à l'égard du commerce avec les États-Unis a d'importantes conséquences pour les perspectives économiques du Canada. Alors que le Canada se trouve au milieu d'une période d'un très fort rendement économique (près de 2,5 % au cours de la première moitié de

l'an 2000), le ralentissement américain aura sans doute des effets sur la croissance économique du Canada. Néanmoins, avec de fortes dépenses d'investissement, particulièrement dans le domaine de la technologie de l'information et des communications, l'économie canadienne commence à connaître une meilleure croissance de la productivité. Combinés à une forte création d'emplois, ces développements se traduisent par des améliorations au plan du revenu réel. Ensemble, ces facteurs peuvent influencer les tendances en matière de voyages intérieurs et de tourisme qui touchent les aires patrimoniales protégées de Parcs Canada.

**La société canadienne**

La population du Canada est de plus en plus diverse. Aujourd'hui, environ deux cinquièmes de la population sont d'origine autre que britannique, française ou autochtone; d'ici 2006, une personne sur six au Canada sera membre d'une minorité visible. La part de la population canadienne vivant en milieu rural ou dans des petites villes est également en diminution, et les nouveaux arrivants se concentrent de plus en plus dans certaines provinces et dans les centres urbains. La société canadienne est également en train de vieillir : d'ici l'an 2011, les aînés compteront pour un Canadien sur sept. Par contre, les communautés autochtones sont plus jeunes et grandissent plus vite que l'ensemble de la population, et le nombre d'Autochtones dans les centres urbains augmente. Cette démographie canadienne en changement exige de Parcs Canada qu'il élabore des programmes qui rejoindront plus de Canadiens et qui favoriseront une appréciation et une compréhension de ce qui constitue l'essence des endroits patrimoniaux du Canada.

D'autres enjeux nouveaux comprennent l'émergence du régionalisme, les changements dans les rôles des autres niveaux de gouvernement, les revendications territoriales des Autochtones, les responsabilités publiques du secteur privé et la croissance des villes. De plus en plus, Parcs Canada doit adopter une approche multisectorielle et développer des façons de trouver des solutions efficaces, novatrices et productives pour jeter des ponts entre les secteurs et pour bâtir des partenariats.

La société civile, le secteur privé et le secteur du bénévolat jouent également des rôles plus importants dans la société canadienne. D'après le rapport Goldfarb de 1999, 41 % des Canadiens faisaient du travail bénévole. Cependant, la distinction entre temps de travail et temps de loisir est en train de s'estomper, ce qui affecte le temps disponible pour les activités personnelles et les activités bénévoles. Le temps moyen donné par chaque bénévole a diminué de façon importante, entraînant des problèmes pour Parcs Canada étant donné la contribution importante des bénévoles aux parcs nationaux et lieux historiques nationaux du Canada. En même temps, les citoyens demandent plus de transparence et de reddition de comptes du gouvernement, et une plus grande participation à la formulation des politiques publiques et à la prise de décisions, ce qui souligne la nécessité de mener de véritables consultations.

**L'histoire et le patrimoine canadiens**

Depuis les années 1970, plus de 20 % des endroits historiques du Canada ont été perdus. Les endroits historiques font face à des menaces toujours plus grandes parce que la

transformation de l'économie pourrait conduire à l'abandon ou à la marginalisation de biens commerciaux, industriels, religieux, résidentiels ou publics qui ont une valeur patrimoniale importante. Ce phénomène augmente la pression qui s'exerce sur les organisations vouées à la protection du patrimoine, comme Parcs Canada, afin de trouver des façons d'utiliser et de protéger ces biens.

Le réseau des lieux historiques nationaux doit également refléter l'évolution de l'histoire et du patrimoine du pays. L'histoire est un processus dynamique, comme l'est aussi ce que les Canadiens considèrent comme important, et il faut donc une approche ouverte. Parcs Canada reconnaît l'importance de la consultation de Canadiens clés intéressés par la préservation du patrimoine afin de jeter des fondements solides pour les initiatives futures. Une autre tendance importante est l'importance croissante que Parcs Canada accorde à la coopération avec d'autres propriétaires de lieux historiques nationaux et d'autres gardiens fédéraux d'édifices du patrimoine et de ressources archéologiques. La collaboration avec d'autres est essentielle pour créer un réseau plus représentatif, qui reflète véritablement la riche histoire et le patrimoine qui définissent le Canada.

**L'environnement**

Les activités humaines modifient le rythme des changements écologiques, et transforment radicalement les écosystèmes de la planète. Le Canada est chargé d'une responsabilité mondiale particulière de protéger son patrimoine naturel, puisqu'il détient 20 % des espaces sauvages restants au monde (à l'exception de l'Antarctique), 20 % des eaux douces et 24 % des terres humides restantes. Mais le Canada perd ses espaces sauvages au rythme de plus d'une acre toutes les 15 secondes (Fonds mondial pour la nature 2000). De plus en plus d'espèces sont en voie de disparition, comme ailleurs dans le monde, à un rythme alarmant. En l'an 2000, le Comité sur le statut des espèces en péril au Canada relevait 353 espèces en péril. Bien que les parcs nationaux existants du Canada ne couvrent qu'un peu plus de 2,5 % des terres et des eaux douces du pays, ces espaces sont habités par une majorité (70 %) de ses espèces indigènes. Les parcs nationaux renferment 56 % de plantes vasculaires et 48 % d'animaux vertébrés considérés en péril au Canada. Ainsi, Parcs Canada joue un rôle de premier plan dans la protection de ces espèces indigènes en péril. La Commission sur l'intégrité écologique des parcs nationaux du Canada (2000) a dû conclure que les parcs nationaux étaient gravement menacés par des agents stressants prenant leur origine tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des parcs : la perte et la fragmentation des habitats, la perte des grands carnivores, la pollution atmosphérique, les pesticides, les espèces exotiques et la surutilisation par les visiteurs. Le taux accru de dégradation de l'environnement exigera des interventions rapides afin de protéger les parcs nationaux et les aires marines nationales de conservation. Parcs Canada a l'intention de faire des sciences un facteur important dans la prise de décision.

Pour faire face aux pressions qui s'exercent sur l'environnement, il faut des mesures coordonnées aux niveaux local, national et mondial. On constate des développements encourageants dans la gestion des écosystèmes, comme les mesures prises par les gouvernements et leurs partenaires dans toute l'Amérique du Nord visant à protéger davantage et de plus grandes aires marines et terrestres représentatives, à encourager les partenariats entre le secteur public et le secteur privé en vue d'harmoniser les pratiques

d'utilisation des terres, et à promouvoir le développement durable. De plus en plus, Parcs Canada doit travailler avec les propriétaires fonciers et d'autres dans le cadre d'initiatives de gérance innovatrices qui protègent les écosystèmes dans les parcs et autour de ceux-ci.

**Le tourisme et les tendances du marché**

Les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux sont des éléments importants du réseau canadien des attractions patrimoniales qui intéressent les voyageurs canadiens et étrangers. Ce sont cependant les Canadiens voyageant au Canada qui représentent l'essentiel de l'industrie touristique : 77 % des dépenses touristiques totales viennent de Canadiens. D'après Goldfarb (2000), 36 % des Canadiens ont visité un lieu historique national, et 32 % un parc national, au cours de l'année dernière. Quarante-trois pour cent ont dit que lors de leurs prochaines vacances, ils visiteront probablement un parc national, et 39 % qu'ils visiteront probablement un lieu historique national (Goldfarb 2000).

On s'attend à ce que les voyages intérieurs au Canada continuent à augmenter, mais à un rythme moindre. La demande pour des activités de plein air, particulièrement celles d'une nature passive, comme les visites touristiques, la marche et les pique-niques, continuent à croître. Les gens font également des voyages plus courts mais plus fréquents, plus près de chez eux bien souvent, et ceci peut être à l'origine d'une fréquentation accrue par des Canadiens dans les parcs et les lieux. Parcs Canada devra trouver des façons innovatrices de gérer la demande du marché afin de préserver l'intégrité écologique et commémorative dans le réseau des endroits patrimoniaux protégés. Il faudra une promotion soigneusement planifiée afin d'attirer le nombre de visiteurs respectant les capacités d'accueil locales.

Lors du choix des destinations de voyage, les activités culturelles (y compris les visites des endroits historiques) se placent parmi les trois premiers éléments de motivation, avec les loisirs et le magasinage. Les tendances touristiques indiquent que des touristes mieux avertis recherchent des activités authentiques, et stimulantes au plan intellectuel. Au cours des cinq prochaines années, par exemple, le tourisme autochtone pourrait s'imposer comme un marché important. Parcs Canada a l'occasion de répondre à ce désir de connaissances et d'encourager une fierté nationale accrue et une meilleure connaissance du Canada grâce à des efforts de communication stratégiques.

Le commerce électronique et l'Internet sont en train de devenir des forces de plus en plus dominantes dans le domaine du tourisme. Cette tendance se manifeste dans le marketing de destinations par Internet, la possibilité toujours plus grande pour les gens de faire leurs propres arrangements de voyage, l'exposition à une destination avant de la visiter, et la prestation de services sur le site et hors du site grâce à des techniques interactives. Avec la présence toujours plus importante des Canadiens sur l'Internet pour ce qui est des visites virtuelles, Parcs Canada doit se préoccuper d'utiliser la connexion avec les Canadiens dans cet environnement virtuel pour communiquer ses messages, partager l'abondance de ses connaissances et de ses renseignements de recherche, et atteindre son public.

## D : Dépenses prévues de l'Agence

| (en milliers $) | Prévisions des dépenses 2000-2001 | **Dépenses prévues 2001-2002** | Dépenses prévues 2002-2003 | Dépenses prévues 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Budgétaire du Budget des dépenses principal (dépenses brutes) ** | 361 162 | **383 408** | 372 958 | 379 610 |
| Moins : recettes disponibles *** | 15 417 | **15 417** | 15 417 | 15 417 |
| **Total du Budget des dépenses principal** | 345 745 | **367 991** | 357 541 | 364 193 |
| Ajustements **** | 83 046 | **2 655** | 0 | 0 |
| **Dépenses prévues nettes *** | 428 791 | **370 646** | 357 541 | 364 193 |
| Plus : coûts des services fournis sans frais | 23 342 | **26 686** | 27 149 | 27 629 |
| **Coût net du Programme** | 452 133 | **397 332** | 384 690 | 391 822 |
| **Équivalents temps plein** | 3 466 | **3 466** | 3 466 | 3 466 |

* Reflètent la meilleure prévision des dépenses totales prévues jusqu'à la fin de l'année financière.

** Le Budgétaire du Budget des dépenses principal (dépenses brutes) et les dépenses prévues comprennent des montants correspondant aux recettes, en vertu de l'article 20 de la *Loi sur l'Agence Parcs Canada*, comme le montre le tableau 5.4.

*** Les recettes disponibles correspondent au montant prévu pour les deux fonds renouvelables de Parcs Canada.

**** Les ajustements tiennent compte des approbations obtenues depuis la dernière mise à jour annuelle des niveaux de référence (MJANR); ils comprennent également les initiatives en matière de budgets et le Budget des dépenses supplémentaire, etc.

*** Les ajustements prévus pour l'exercice 2000-2001 comprennent des montants de 81,5 M$ couverts par le Budget des dépenses supplémentaire, et 1,5 M$ provenant des recettes opérationnelles supplémentaires perçues en vertu de l'article 20 de la *Loi sur l'Agence Parcs Canada*.

*** Les ajustements pour l'exercice 2001-2002 sont de 2,7 M$ devant être transférés de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec pour le programme de restauration du canal de Lachine.

# Section III : Plans, résultats et ressources

Les objectifs de Parcs Canada sont répartis dans trois gammes d'affaires :

- Gérance des endroits patrimoniaux nationaux
- Utilisation et appréciation par les Canadiens
- Services généraux

## A : Gérance des endroits patrimoniaux nationaux

### a. Dépenses prévues et équivalents temps plein (ETP)

(en milliers $)

| Prévision des dépenses 2000-2001 | **Dépenses prévues 2001-2002** | Dépenses prévues 2002-2003 | Dépenses prévues 2003-2004 |
|---|---|---|---|
| 225 191 $* | **187 751 $** | 181 646 $ | 184 675 $ |
| 1 837 ETP | **1 837 ETP** | 1 837 ETP | 1 837 ETP |

* Reflètent la meilleure prévision des dépenses nettes totales prévues jusqu'à la fin de l'année financière.

### b. Objectif de la gamme d'affaires

- Protéger et mettre en valeur les endroits patrimoniaux nationaux et favoriser la compréhension, le respect et l'appréciation de ces symboles nationaux.
- Amener les Canadiens à reconnaître et à apprécier les endroits patrimoniaux nationaux en tant qu'élément essentiel de leur identité et de leur sentiment d'appartenance au Canada.
- Jouer, directement et indirectement, un rôle de leadership dans la protection et la mise en valeur des endroits patrimoniaux.

### c. Description de la gamme d'affaires

- Identifier et établir des endroits patrimoniaux nationaux.
- Gérer et protéger les ressources naturelles et culturelles des endroits patrimoniaux, tout en respectant les obligations liées aux traités conclus avec les Autochtones et les ententes de création de nouveaux parcs.
- Collaborer avec les intervenants nationaux et internationaux pour encourager et prôner la protection et la mise en valeur du patrimoine.
- Transmettre les messages clés sur l'importance nationale par l'offre de possibilités d'apprentissage.

### d. Engagements clés, résultats prévus, activités connexes et ressources

*Engagement clé* - La création, la protection et la mise en valeur d'endroits qui sont d'importance pour le patrimoine naturel et culturel.

| Résultat attendu | Activités connexes |
|---|---|
| | |
| Création de nouveaux parcs nationaux et d'aires marines nationales de conservation dans les régions non représentées, et l'achèvement des parcs incomplets (sujet à l'obtention de nouveaux fonds). | • Au cours des trois prochaines années (sujet à l'obtention de nouveaux fonds), créer trois nouveaux parcs nationaux dans des régions non représentées (îles Gulf, Interlac, et Ukkusiksalik) et deux nouvelles aires marines nationales de conservation (Lac Supérieur et Gwaii Haanas).<br>• Au cours des cinq prochaines années, compléter les études de faisabilité ou les négociations relatives à quatre parcs nationaux et deux aires marines nationales de conservation, et veiller à ce que les nouvelles limites respectent les objectifs d'intégrité écologique et les critères reconnus et les concepts associés à la biologie de conservation (sujet à l'obtention de nouveaux fonds).<br>• Compléter le rassemblement des terres dans les parcs incomplets.<br><br>Ressources: 2001-2002 13,0<br>(millions $) 2002-2003 11,0<br>2003-2004 10,0 |
| Désignation et commémoration de nouveaux lieux historiques nationaux, de personnes et d'événements d'importance historique nationale, particulièrement dans les domaines prioritaires sous-représentés. | • Mener des consultations et fournir de l'aide à la recherche au cours des cinq prochaines années en vue d'identifier et de désigner 135 nouveaux lieux, personnes et événements, dont 55 commémoreront l'histoire des Autochtones, des femmes et des communautés ethnoculturelles.<br>• Investir dans 38 lieux historiques nationaux dans le cadre d'ententes conclues en vertu du programme national de partage des coûts au cours des cinq prochaines années (sujet à l'obtention de nouveaux fonds).<br>• Élaborer une stratégie de mise en oeuvre pour le plan du réseau des lieux historiques nationaux du Canada.<br><br>Ressources: 2001-2002 5,0<br>(millions $) 2002-2003 3,0<br>2003-2004 2,0 |
| Maintenir ou rétablir l'intégrité écologique des parcs nationaux (sujet à l'obtention de nouveaux fonds). | • Des fonds, déjà en place, seront utilisés pour les enjeux écologiques les plus importants et pour maintenir la surveillance aux niveaux actuels.<br>• Des mesures seront entreprises afin de respecter les recommandations prioritaires de la Commission sur l'intégrité écologique.<br>• Mettre en oeuvre un programme de formation en intégrité écologique à l'intention du personnel de Parcs Canada.<br>• Entreprendre la préparation de plans de rétablissement pour les espèces en péril.<br>• Renforcer le recours aux sciences et à la surveillance et les intégrer à la prise de décision interne et accroître les mesures visant à réduire les agents stressants dans les parcs nationaux (sujet à l'obtention de nouveaux fonds).<br>• Travailler en collaboration avec des partenaires internationaux, les autres ministères fédéraux, les agences des gouvernements provinciaux, territoriaux et les communautés autochtones afin de mettre en oeuvre des stratégies de gestion écosystémique efficaces.<br>• Accélérer la désignation en loi de réserves intégrales dans les parcs nationaux.<br><br>Ressources: 2001-2002 74,0<br>(millions $) 2002-2003 74,0<br>2003-2004 74,0 |

| Résultat attendu | Activités connexes |
|---|---|
| | |
| Maintenir ou améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux. | • Élaborer des énoncés d'intégrité commémorative pour 75 % des lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada d'ici 2001-2002, 90 % d'ici 2002-2003, et 100 % d'ici 2003-2004.<br>• Entreprendre des mesures correctives dans les lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada dont l'état est « passable » ou « médiocre » selon le Rapport sur les aires patrimoniales protégées (sujet à l'obtention de nouveaux fonds).<br>• Définir le niveau d'aide professionnelle et technique aux lieux historiques nationaux qui ne sont pas administrés par Parcs Canada.<br>• Rédiger une proposition législative pour améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux.<br><br>Ressources: 2001-2002 42,0<br>(millions $) 2002-2003 42,0<br>2003-2004 42,0 |
| Sensibilisation, compréhension et soutien accrus à l'égard des valeurs des parcs nationaux et des lieux historiques nationaux. | • Surveiller la participation aux programmes de mise en valeur du patrimoine sur les lieux et faire des modifications pour augmenter leur efficacité dans la communication de l'importance nationale et du mandat de Parcs Canada.<br>• Élaborer une stratégie de communication intégrée sur le patrimoine pour Parcs Canada.<br>• Améliorations modestes aux programmes de diffusion externe et de mise en valeur du patrimoine ciblé aux jeunes et aux auditoires urbains.<br>• Renouveler la fonction de mise en valeur du patrimoine en mettant l'accent sur les messages appuyant l'intégrité écologique.<br><br>Ressources: 2001-2002 47,0<br>(millions $) 2002-2003 47,0<br>2003-2004 47,0 |

## B : Utilisation et appréciation par les Canadiens

### a. Dépenses prévues et équivalents temps plein (ETP)

(en milliers $)

| Prévision des dépenses 2000-2001 | **Dépenses prévues 2001-2002** | Dépenses prévues 2002-2003 | Dépenses prévues 2003-2004 |
|---|---|---|---|
| * 152 117 $ | **134 826 $** | 127 826 $ | 132 086 $ |
| 1 247 ETP | **1 247 ETP** | 1 247 ETP | 1 247 ETP |

* Reflètent la meilleure prévision des dépenses prévues nettes totales jusqu'à la fin de l'année financière.

### b. Objectif de la gamme d'affaires

- Aider les Canadiens à contribuer aux réseaux des endroits patrimoniaux nationaux, à en faire l'expérience, à les apprécier et à en profiter.

### c. Description de la gamme d'affaires

- Offrir des possibilités de loisirs, des produits et des services de qualité.
- Utiliser des pratiques commerciales appropriées et établir des relations mutuellement profitables avec les principaux groupes clients.
- Établir des relations de coopération étroites avec les clients et les intervenants.
- Inciter les Canadiens à participer aux activités et à s'engager comme bénévoles et partisans actifs.
- Créer des possibilités de gérance partagée d'endroits patrimoniaux nationaux.
- Faire mieux connaître les valeurs et les avantages liés à l'écologie et à la commémoration.

### d. Engagements clés, résultats prévus, activités connexes et ressources

*Engagement clé* - Les Canadiens peuvent utiliser et apprécier les endroits patrimoniaux nationaux tout en appuyant la conservation du patrimoine du Canada et en y participant.

| **Résultat prévu** | **Activités connexes** |
|---|---|
| | |
| Les attentes des visiteurs sont influencées, des occasions sont fournies et l'utilisation est gérée tout en assurant la satisfaction des visiteurs à l'égard des installations, des programmes et des services. | • Élaborer des stratégies pour influer sur les attentes, les comportements et le degré de satisfaction des utilisateurs et des responsables du marketing des endroits protégés du patrimoine afin que l'utilisation (type, niveau et moment) soit le reflet de la capacité restreinte et dynamique des écosystèmes.<br>• Examiner la pertinence des activités des visiteurs lors du processus d'établissement du plan directeur du parc.<br>• Faire des études de marché et des recherches sur l'utilisation humaine pour comprendre les besoins, les attentes, les comportements et le degré de satisfaction des utilisateurs et des responsables du marketing des endroits protégés du patrimoine, pour comprendre les attentes des visiteurs et influer sur ces attentes ainsi que sur l'utilisation des parcs nationaux et des lieux historiques nationaux (sujet à l'obtention de nouveaux fonds).<br>• Élaborer un plan ciblé qui aidera à mettre en place l'Initiative d'amélioration des services gouvernementaux.<br>• Concevoir des méthodes pour la livraison électronique des services aux visiteurs.<br><br>Ressources: 2001-2002 91,0<br>(millions $) 2002-2003 91,0<br>2003-2004 91,0 |
| Les communautés dans les parcs sont des chefs de file de l'intendance de l'environnement. | • Déterminer et définir une forme appropriée de régie pour l'agglomération de Jasper.<br>• Élaborer de nouveaux règlements et modifier les règlements existants afin de mieux gérer le développement et l'utilisation des terres dans les collectivités des parcs nationaux.<br>• Mettre en oeuvre les décisions de l'examen décennal des loyers fonciers.<br><br>Ressources: 2001-2002 19,0<br>(millions $) 2002-2003 19,0<br>2003-2004 19,0 |

| Résultat prévu | Activités connexes |
|---|---|
| | |
| Les routes demeurent ouvertes au trafic de transit. | • Entretenir les routes traversant les parcs nationaux, et élaborer une stratégie financière à long terme pour la réfection des 21 routes qui traversent des aires protégées.<br><br>Ressources: 2001-2002 22,0<br>(millions $) 2002-2003 22,0<br>2003-2004 22,0 |

## C : Services généraux

### a. Dépenses prévues et équivalents temps plein (ETP)

(en milliers $)

| Prévision des dépenses 2000-2001 | **Dépenses prévues 2001-2002** | Dépenses prévues 2002-2003 | Dépenses prévues 2003-2004 |
|---|---|---|---|
| * 51 483 $ | **48 069 $** | 48 069 $ | 47 432 $ |
| 382 ETP | **382 ETP** | 382 ETP | 382 ETP |

* Reflètent la meilleure prévision des dépenses prévues nettes totales jusqu'à la fin de l'année financière.

### b. Objectif de la gamme d'affaires

- Fixer l'orientation et fournir les services de soutien nécessaires pour assurer la prestation efficace et efficiente des programmes et des services destinés au public et aux clients internes.

- Assurer le leadership dans la création d'un cadre de politique destiné à appuyer la prestation du programme et à permettre à l'Agence Parcs Canada de remplir son mandat et ses responsabilités.

### c. Description de la gamme d'affaires

- Élaborer et mettre en oeuvre des procédures, des systèmes, des outils et des pratiques de gestion innovatrices dans les domaines de la gestion financière et de la gestion du personnel, afin de permettre une gestion efficiente et efficace de l'Agence Parcs Canada.
- Préparer des analyses et des rapports à l'appui de la prise de décisions.
- Préparer des présentations et des documents destinés aux organismes centraux et au Parlement.

## d. Engagements clés, résultats prévus, activités connexes et ressources

*Engagement clé* - Parcs Canada assure un leadership fort, tant direct qu'indirect, dans la gestion efficace et efficiente de ses ressources en vue de protéger et de mettre en valeur les endroits patrimoniaux.

| **Résultat prévu** | **Activités connexes** |
|---|---|
| | |
| Cadres de gestion améliorés permettant d'assurer une prise de décisions efficace ainsi que la reddition de comptes. | • Mettre en oeuvre un cadre de gestion des biens à l'appui de la gestion efficace et efficiente du portefeuille des biens.<br>• Appliquer les fonds nouveaux reçus pour l'amélioration des biens aux questions de santé et de sécurité, à la protection des ressources culturelles, et à la conversion au vert des opérations de Parcs Canada.<br>• Mettre en oeuvre un système de gestion du rendement interne à l'appui des résultats prévus du plan d'entreprise.<br>• Concevoir et mettre en oeuvre un système national de gestion de l'information consignée fondé sur les exigences législatives et les pratiques exemplaires de gestion.<br>• Mettre en place un régime commun de gestion afin de collaborer et partager de l'information avec avec nos intervenants et partenaires.<br><br>Ressources: 2001-2002 31.0<br>(millions $) 2002-2003 31.0<br>2003-2004 31.0 |
| Participation accrue des Autochtones aux endroits patrimoniaux du Canada. | • Améliorer les relations avec les peuples autochtones.<br>• Augmenter les programmes d'interprétation par les Autochtones dans les parcs et les lieux.<br>• Améliorer les partenariats économiques avec les Autochtones.<br>• Accroître le nombre d'emplois pour les Autochtones.<br>• Entreprendre des initiatives dans le réseau des lieux historiques nationaux concernant les Autochtones.<br><br>Ressources: engagées pour tous les résultats prévus<br>(millions $) |
| Amélioration du bien-être dans le milieu de travail, qualifications et représentativité. | • Développer les éléments clés du cadre de responsabilité de l'Agence en matière de gestion des personnes.<br>• Continuer de mettre en oeuvre les autres éléments du nouveau régime de gestion des ressources humaines de l'Agence en mettant l'accent sur le cadre intégré de rémunération qui servira de fondement au régime de classification.<br>• Élaborer des programmes des RH pour régler les graves problèmes de relève surtout du groupe de la gestion supérieure et du milieu des scientifiques.<br>• Accélérer les engagements visant l'équité en matière d'emploi et la diversité avec l'accent sur les minorités visibles et les personnes handicapées.<br><br>Ressources: 2001-2002 11.0<br>(millions $) 2002-2003 11.0<br>2003-2004 11.0 |

# Section IV : Initiatives horizontales

## A : Initiatives relatives aux lois et aux règlements

| Lois et règlements | Résultats prévus |
|---|---|
| Un projet de loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada (attendu au début de l'année 2002) | • Procurer les pouvoirs nécessaires à la création et gestion d'aires marines de conservation.<br>• Fournir un éventail de pouvoirs de réglementation pour la protection des ressources marines vivantes et non vivantes, et leur gestion et utilisation d'une manière durable. |
| Règlement sur les canaux historiques - Modifications | • Améliorer le règlement pour la gestion et l'exploitation des canaux historiques.<br>• Clarifier le processus de délivrance des permis pour la gestion des eaux et des terres.<br>• Clarifier et améliorer les pouvoirs d'application de la loi. |
| Règlement sur la pêche dans les parcs nationaux - Modifications | • Modifications annuelles de routine des limites de prises, des eaux fermées à la pêche et des saisons de pêche.<br>• Gestion et conservation améliorées des ressources halieutiques des parcs nationaux. |
| Règlement sur l'accès par aéronef aux parcs nationaux - Modifications | • Mettre à jour les endroits d'atterrissage et de décollage des aéronefs dans le règlement.<br>• Étendre le règlement aux parcs nationaux nouvellement créés. |
| Règlement sur le parc national du Gros-Morne du Canada - Nouveau règlement | • Élaboration d'un règlement pour contrôler la coupe du bois et la chasse au collet du lièvre d'Amérique en vertu de l'entente fédérale-provinciale de création du parc. |
| Règlement sur la pratique de commerces dans les parcs nationaux - Modifications | • Modifications destinées à corriger les faiblesses constatées depuis l'entrée en vigueur du règlement en 1998.<br>• Fournir les pouvoirs demandés par le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation. |
| Règlement correctif<br><br>Ce règlement modifiera les règlements suivants pris en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux* :<br>Règlement sur les bâtiments des parcs nationaux, Règlement sur le camping dans les parcs nationaux, Règlement sur les cimetières des parcs nationaux, Règlement sur les chalets construits dans les parcs nationaux, Règlement sur les animaux domestiques dans les parcs nationaux, Règlement général sur les parcs nationaux, Règlement sur les enseignes dans les parcs nationaux. | • Introduction de clauses renvoyant aux droits établis en vertu de la *Loi sur l'Agence Parcs Canada*.<br>• Refonte et clarification du but des règlements en vue de les rendre plus clairs.<br>• Élimination des erreurs grammaticales, des contradictions, des redondances et des dispositions désuètes. |
| Règlement sur la prévention des incendies dans les parcs nationaux - Modifications | • Actualisation des dispositions, afin de tenir compte du fait que le grand public n'est plus tenu de participer à la lutte contre les incendies. |

| Lois et règlements | Résultats prévus |
|---|---|
| Règlement sur la désignation des réserves intégrales dans les parcs nationaux - Modifications | • Désignation de réserves intégrales dans les parcs nationaux en plus de celles dans les parcs nationaux du Canada Banff, Jasper, Kootenay et Yoho. |
| Règlement concernant les activités dans le parc marin du Saguenay-Saint-Laurent - Nouveau règlement | • Établissement d'un nouvel ensemble de règlements pour contrôler les activités d'observation des baleines.<br>• Protection accrue des mammifères marins.<br>• Gestion améliorée des activités conformément aux objectifs de conservation. |
| Règlement sur les contraventions - Modifications | • Actualisation de la liste des délits et des peines relatives aux infractions aux règlements applicables dans les parcs nationaux.<br>• Introduction de délits et de peines pour les infractions aux règlements applicables dans les lieux historiques nationaux. |

## B : Stratégie de développement durable

La *Loi sur l'Agence Parcs Canada* (1998) oblige Parcs Canada à produire tous les trois ans une stratégie de développement durable (SDD) et à la déposer au Parlement. Avant l'entrée en vigueur de cette loi, les engagements de Parcs Canada en matière de DD faisaient partie de la stratégie de développement durable du ministère du Patrimoine canadien. En préparation au dépôt de sa première SDD autonome, Parcs Canada a procédé à un examen des progrès réalisés jusqu'ici dans la mise en valeur et la réalisation de ses engagements (septembre 2000). Parcs Canada a également fait une vérification d'autoévaluation de la capacité de la gestion de soutenir la SDD, comme le demande la Commissaire à l'environnement et au développement durable (novembre 2000). Cette vérification et cet examen ont fourni des données clés, de même que la réponse de l'Agence au rapport de la Commission sur l'intégrité écologique des parcs nationaux du Canada, pour la formulation d'une SDD révisée pour Parcs Canada. La stratégie révisée a été déposée au Parlement le 14 février 2001, en même temps que les stratégies de 28 autres ministères et organismes.

La stratégie révisée fixe quatre buts qui sont étroitement liés aux résultats prévus dans le Plan d'entreprise. Les buts de la SDD de Parcs Canada sont :

- d'établir des réseaux d'exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada;
- de protéger l'intégrité écologique et commémorative;
- d'assurer que les valeurs d'intégrité commémorative et écologique sont comprises et appuyées par les intervenants et le public de Parcs Canada;
- d'améliorer la gérance environnementale dans la gestion de nos opérations.

# Section V : Information financière

**Tableau 5.1 : Dépenses en capital par programme et par gamme d'affaires**

| (en milliers $) | Prévision des dépenses 2000-2001 | **Dépenses prévues 2001-2002** | Dépenses prévues 2002-2003 | Dépenses prévues 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| **Agence Parcs Canada** | | | | |
| Gérance des endroits patrimoniaux nationaux | 64 490 | **32 427** | 24 772 | 26 272 |
| Utilisation et appréciation par les Canadiens | 37 391 | **22 828** | 17 828 | 19 328 |
| Services généraux | 5 682 | **3 700** | 3 700 | 3 700 |
| | 107 563 | **58 955** | 46 300 | 49 300 |

*Définition d'un grand projet d'immobilisations* - Une initiative ministérielle qui requiert la conception et la mise au point de nouveaux programmes, d'équipement, de structures ou de systèmes et qui comporte des risques plus élevés que la moyenne constitue un grand projet d'immobilisation si :

- son coût estimatif dépasse les pouvoirs d'approbation accordés au Ministère par le Conseil du Trésor; ou
- les risques sont particulièrement élevés, quel que soit le coût estimatif.

Les projets du gouvernement à risques élevés dont le coût estimatif est de plus de 100 millions $ ou qui comportent des exigences spéciales entrent dans la catégorie des grands projets de l'État. Les exigences en matière d'établissement de rapports pour les grands projets de l'État sont exposées dans un guide dont le point de départ est le Troisième rapport du Comité permanent des comptes publics daté du 29 avril 1985. Ce guide a été officialisé par la publication de la circulaire 1991-1 du Conseil du Trésor, laquelle porte sur l'obligation de rendre compte de la réalisation des grands projets d'immobilisations et des grands projets de l'État dans la Partie III du Budget des dépenses. Les obligations en matière d'établissement de rapports définies dans le guide sont conformes aux intentions et directives originales.

Dans le tableau 5.2 sont énumérés les projets d'immobilisations par programme (s'il y a lieu) et par gamme d'affaires. Pour faciliter la détermination des types d'estimations, cinq définitions apparaissent ci-dessous; les codes (entre parenthèses) représentent les types.

*Estimation fondée (F)* - Estimation suffisamment précise et fiable pour permettre au Conseil du Trésor d'approuver un objectif en ce qui a trait au coût de la phase du projet à l'étude. Elle repose sur des études détaillées des systèmes et des éléments et tient compte de tous les objectifs et des résultats prévus du projet. Le type « estimation fondée » remplace les catégories A et B.

*Estimation indicative (I)* - Il s'agit d'une estimation grossière de l'ordre de grandeur du projet, qui n'est pas suffisamment précise pour justifier l'approbation par le Conseil du

Trésor, d'un objectif relatif aux coûts. Le type « estimation indicative » remplace les catégories C et D.

*Approbation préliminaire du projet (APP)* - Autorisation du Conseil du Trésor d'entreprendre un projet en fonction des exigences opérationnelles prévues. Cette approbation s'étend aux objectifs de l'étape de définition du projet et aux dépenses connexes. Les ministères et organismes responsables peuvent solliciter l'approbation préliminaire du projet après avoir examiné la portée totale de ce dernier et en avoir établi le coût, normalement jusqu'au niveau d'une estimation indicative, et après avoir calculé le coût de la phase du projet à l'étude, jusqu'au niveau d'une estimation fondée.

*Approbation définitive du projet (ADP)* - Autorisation du Conseil du Trésor couvrant les objectifs de l'étape de mise en oeuvre du projet et les dépenses connexes. Les ministères et organismes responsables peuvent solliciter l'approbation définitive après avoir établi la portée de l'ensemble du projet et en avoir établi le coût selon une estimation fondée.

*Autorisations déléguées (AD)* - Projets pour lesquels le Conseil du Trésor a délégué les pouvoirs à l'Agence.

**Tableau 5.2 : Coût des grands projets d'immobilisations**

| (en millions $) | Coût total estimatif courant | Prévision des dépenses jusqu'au 31 mars 2001 | **Dépenses prévues 2001-2002** | Dépenses prévues 2002-2003 | Dépenses prévues 2003-2004 | Besoins en dépenses des années à venir |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Gérance des endroits patrimoniaux nationaux** | | | | | | |
| **Territoires du Nord-Ouest** | | | | | | |
| Développement de Tuktut Nogait Ouest (F-AD) | 5,9 | 3,6 | **1,3** | 0,5 | 0,5 | - |
| **Nunavut** | | | | | | |
| Développement de Sirmilik (F-AD) | 6,0 | 1,0 | **0,9** | 0,9 | 0,9 | 2,3 |
| **Yukon** | | | | | | |
| Développement de Vuntut (I-ADP) | 4,6 | 4,6 | - | - | - | - |
| **Colombie-Britannique** | | | | | | |
| Développement de Gwaii Haanas (I-ADP) | 20,0 | 18,0 | **1,7** | 0,3 | - | - |
| Restauration et développement de la Gulf of Georgia Cannery (I-AD) | 7,6 | 7,2 | **0,4** | - | - | - |
| **Alberta** | | | | | | |
| Station de traitement des eaux usées de Jasper (ADP) | 11,0 | 1,0 | **7,0** | 3,0 | - | - |

| (en millions $) | Coût total estimatif courant | Prévision des dépenses jusqu'au 31 mars 2001 | **Dépenses prévues 2001-2002** | Dépenses prévues 2002-2003 | Dépenses prévues 2003-2004 | Besoins en dépenses des années à venir |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Manitoba** | | | | | | |
| Développement de Wapusk (F-AD) | 3,7 | 3,7 | - | - | - | - |
| Centre d'accueil de Wapusk (I-AD ) | 2,6 | 0,8 | 1,5 | 0,3 | - | - |
| **Ontario** | | | | | | |
| Acquisition de terres à la péninsule Bruce (I-AD) | 13,5 | 6,2 | 0,3 | 0,3 | 0,3 | 6,4 |
| Centre d'accueil de la péninsule Bruce (I-AD) | 7,3 | 0,3 | 0,7 | 3,8 | 2,5 | - |
| Réfection de Big Chute (voie navigable Trent-Severn) (I-AD) | 5,5 | 5,5 | - | - | - | - |
| **Québec** | | | | | | |
| Commémoration du patrimoine au canal de Lachine (F-AD) | 6,9 | 2,4 | 1,8 | 1,6 | 1,1 | - |
| Hauteur des écluses et du pont du canal de Lachine (F-AD) | 25,3 | 17,4 | 7,0 | 0,4 | 0,5 | - |
| Excavation du bassin Peel du canal de Lachine (ADP) | 5,0 | 4,0 | 1,0 | - | - | - |
| Nouvelles casernes des Fortifications de Québec (F-ADP) | 12,1 | 11,5 | 0,3 | 0,3 | - | - |
| Mise en place du fort Témiscamingue (F-AD) | 3,9 | 3,1 | 0,4 | 0,4 | - | - |
| Aménagement de Grosse-Île-et-le-Mémorial-des-Irlandais (I-ADP) | 19,3 | 18,5 | 0,8 | - | - | - |
| Aménagement du parc marin du Saguenay (I-ADP) | 31,5 | 25,1 | 2,0 | 2,0 | 2,4 | - |
| Aménagement du Manoir Papineau (I-AD) | 4,3 | 4,3 | - | - | - | - |
| **Nouvelle-Écosse** | | | | | | |
| Stabilisation du complexe de défense de Halifax sur l'île Georges (F-AD) | 3,2 | 3,2 | - | - | - | - |
| Remplacement du système d'extincteurs automatiques de la forteresse de Louisbourg (I-AD) | 7,1 | 4,4 | 0,9 | 0,8 | 0,7 | 0,3 |
| Centre d'accueil de Grand-Pré (F-AD) | 2,0 | - | 0,2 | 1,0 | 0,8 | - |
| **Terre-Neuve** | | | | | | |
| Centre de découvertes de Gros-Morne (I-AD) | 5,3 | 5,3 | - | - | - | - |

| (en millions $) | Coût total estimatif courant | Prévision des dépenses jusqu'au 31 mars 2001 | **Dépenses prévues 2001-2002** | Dépenses prévues 2002-2003 | Dépenses prévues 2003-2004 | Besoins en dépenses des années à venir |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Utilisation et appréciation par les Canadiens** | | | | | | |
| **Alberta** | | | | | | |
| Réparation de la promenade des glaciers à Banff et Jasper (I-APP) | 2.4 | 2.4 | - | - | - | - |
| **Saskatchewan** | | | | | | |
| Station de traitement des eaux usées de Waskesiu au parc national de Prince-Albert (F-AD) | 3.7 | 1.2 | **2,0** | 0.5 | - | - |
| **Québec** | | | | | | |
| Amélioration du parc national du Canada de la Mauricie (F-AD) | 6.2 | 4.9 | **1,3** | - | - | - |
| Restauration de l'écluse n° 4 du canal de Chambly (F-AD) | 1.9 | 1.9 | - | - | - | - |
| **Nouveau-Brunswick** | | | | | | |
| Réasphaltage de la route 114 à Fundy (F-AD) | 10.9 | 5.4 | **1,2** | 2.3 | 1.0 | 1.0 |
| **Terre-Neuve** | | | | | | |
| Réparations d'urgence de la Transcanadienne dans le parc national Terra-Nova (ADP) | 8.1 | 5.0 | **3,1** | - | - | - |

## Tableau 5.3 : Sommaire des paiements de transfert

| (en milliers $) | Prévision des dépenses 2000-2001 | **Dépenses prévues 2000-2001** | Dépenses prévues 2002-2003 | Dépenses prévues 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| **Subventions** | | | | |
| Gérance des endroits patrimoniaux nationaux | 523 | **23** | 23 | 23 |
| Utilisation et appréciation | 1 400 | | | |
| **Contributions** | | | | |
| Gérance des endroits patrimoniaux nationaux | 1 381 | **0** | 0 | 0 |
| Utilisation et appréciation par les Canadiens | 408 | **189** | 189 | 189 |
| **Contributions du compte des nouveaux parcs nationaux et lieux historiques nationaux** | | | | |
| Gérance des endroits patrimoniaux nationaux | 2 200 | **1 700** | 1 300 | 400 |
| Total des subventions, contributions et autres paiements de transfert | 5 912 | **1 912** | 1 512 | 612 |

## Tableau 5.4 : Source des recettes disponibles

| **Recettes disponibles** (Fonds renouvelables) **(en milliers $)** | Prévision des recettes 2000-2001 | **Recettes prévues 2001-2002** | Recettes prévues 2002-2003 | Recettes prévues 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Fonds renouvelables de Parcs Canada | | | | |
| Lotissements urbains | | | | |
| Droits municipaux | 3 844 | **3 844** | 3 844 | 3 844 |
| Subventions | 6 223 | **6 223** | 6 223 | 6 223 |
| Recettes des sources thermales | 4 424 | **4 424** | 4 424 | 4 424 |
| Recettes des terrains de golf | 926 | **926** | 926 | 926 |
| Total des fonds renouvelables | 15 417 | **15 417** | 15 417 | 15 417 |
| **Total des recettes disponibles** | **15 417** | **15 417** | **15 417** | **15 417** |

| **Recettes opérationnelles** (perçues en vertu de l'article 20 de la *Loi sur l'Agence Parcs Canada*) **(en milliers de $)** | Prévision des recettes 2000-2001 | **Recettes prévues 2001-2002** | Recettes prévues 2002-2003 | Recettes prévues 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Programme Parcs Canada | | | | |
| Locations, terrains, bâtiments et concessions | 12 000 | **12 000** | 12 000 | 12 000 |
| Droits d'entrée | 28 000 | **28 400** | 28 500 | 28 500 |
| Droits récréatifs | 19 832 | **19 100** | 19 400 | 19 400 |
| Autres recettes | 4 000 | **4 000** | 4 000 | 4 000 |
| **Total des recettes opérationnelles** | 63 832 | **63 500** | 63 900 | 63 900 |
| **Total des recettes - Agence Parcs Canada** | **79 249** | **78 917** | **79 317** | **79 317** |

## Tableau 5.5 : Coût net du Programme pour l'exercice

| (en milliers $) | **Programme Parcs Canada** |
|---|---|
| Dépenses prévues nettes | **370 646** |
| *Plus : Services reçus sans frais* | |
| Installations fournies par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) | **12 717** |
| Cotisations visant la part de l'employeur des primes d'assurance des employés et les coûts payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) | **12 825** |
| Contributions au régime d'invalidité des employés fournies par Ressources humaines Canada | **321** |
| Traitements et coûts connexes des services juridiques fournis par Justice Canada | **485** |
| Services de vérification fournis par le Bureau du vérificateur général | **338** |
| | **26 686** |
| *Moins : Recettes non disponibles* | **0** |
| **Coût net du Programme en 2000-2001** | **397 332** |

**Tableau 5.6 : Fonds renouvelables des unités d'entreprise - État des opérations**

**Fonds renouvelables des unités d'entreprise de Parcs Canada (1)**

| (en milliers $) | Prévision 2000-2001 | **Prévues 2001-2002** | Prévues 2002-2003 | Prévues 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Recettes disponibles | 5 350 | **5 350** | 5 350 | 5 350 |
| Dépenses | | | | |
| Fonctionnement : | | | | |
| Salaires et avantages sociaux | 2 158 | **2 158** | 2 158 | 2 158 |
| Amortissement | 949 | **949** | 949 | 949 |
| Réparations et entretien | 205 | **205** | 205 | 205 |
| Services administratifs et de soutien | 297 | **297** | 297 | 297 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | 509 | **509** | 509 | 509 |
| Marketing | 242 | **242** | 242 | 242 |
| Intérêts | 239 | **239** | 239 | 239 |
| Mise en valeur du patrimoine | 0 | **0** | 0 | 0 |
| | 4 599 | **4 599** | 4 599 | 4 599 |
| Excédent/(déficit) | 751 | **751** | 751 | 751 |

(1) Les unités d'entreprise de Parcs Canada comprennent les sources thermales et le terrain de golf des Hautes-Terres-du-Cap-Breton.

**Tableau 5.7 : Fonds renouvelables des unités d'entreprise - État des variations de la situation financière**

| (en milliers $) | Prévision 2000-2001 | **Prévues 2001-2002** | Prévues 2002-2003 | Prévues 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Excédent/(déficit) | 751 | **751** | 751 | 751 |
| Plus : Éléments sans effets sur la trésorerie | | | | |
| Dépréciation/amortissement | 1213 | **1213** | 1213 | 1213 |
| Autres (à déterminer) | | | | |
| Activités d'investissement : | | | | |
| Acquisition de biens amortissables | (210) | **-210** | -210 | -210 |
| Excédent de trésorerie (besoins) | 1754 | **1754** | 1754 | 1754 |

**Tableau 5.8 : Fonds renouvelables des unités d'entreprise - Utilisation projetée des autorisations**

| (en milliers $) | Prévision 2000-2001 | **Prévues 2001-2002** | Prévues 2002-2003 | Prévues 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Autorisation * | 8000 | **8000** | 8000 | 8000 |
| Prélèvement | | | | |
| Solde au 1er avril | -5695 | **-3941** | -2187 | -433 |
| Excédent projeté (prélèvement) | 1754 | **1754** | 1754 | 1754 |
| | -3941 | **-2187** | -433 | 1321 |
| Solde projeté au 31 mars | 4059 | **5813** | 7567 | 9321 |

* Nota : Le montant maximal qui peut être retiré en tout temps du Trésor est de 8 millions $.

**Tableau 5.9 : Fonds renouvelables des lotissements urbains - État des opérations**

**Fonds renouvelables des lotissements urbains de Parcs Canada (2)**

| (en milliers $) | Prévision 2000-2001 | **Prévues 2001-2002** | Prévues 2002-2003 | Prévues 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Recettes disponibles | 10 067 | **10 067** | 10 067 | 10 067 |
| Dépenses | | | | |
| Fonctionnement : | | | | |
| Salaires et avantages sociaux | 3 061 | **3 061** | 3 061 | 3 061 |
| Amortissement | 2 875 | **2 975** | 2 975 | 2 975 |
| Réparations et entretien | 586 | **590** | 590 | 590 |
| Services administratifs et de soutien | 130 | **133** | 133 | 133 |
| Services publics, fournitures et approvisionnements | 1 721 | **1 839** | 1 839 | 1 839 |
| Marketing | 0 | **0** | 0 | 0 |
| Intérêts | 590 | **880** | 880 | 880 |
| | 8 963 | **9 478** | 9 478 | 9 478 |
| Surplus/déficit | 1 104 | **589** | 589 | 589 |

**Tableau 5.10 : Fonds renouvelables des lotissements urbains - État des variations de la situation financière**

| (en milliers $) | Prévision 2000-2001 | Prévues 2001-2002 | Prévues 2002-2003 | Prévues 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Excédent/(déficit) | 1104 | 589 | 589 | 589 |
| Plus : Éléments sans effets sur la trésorerie | | | | |
| Dépréciation/amortissement | 2875 | 2975 | 2975 | 2975 |
| Autres (à déterminer) | | | | |
| Activités d'investissement : | | | | |
| Acquisition de biens amortissables | (4395) | (3980) | (3980) | (3980) |
| Excédent de trésorerie (besoins) | (416) | (416) | (416) | (416) |

**Tableau 5.11 : Fonds renouvelables des lotissements urbains - Utilisation projetée des autorisations**

| (en milliers $) | Prévision 2000-2001 | Prévues 2001-2002 | Prévues 2002-2003 | Prévues 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|
| Autorisation * | 10000 | 10000 | 10000 | 10000 |
| Prélèvement | | | | |
| Solde au 1er avril | (3964) | (4380) | (4796) | (5212) |
| Excédent projeté (prélèvement) | (416) | (416) | (416) | (416) |
| | (4380) | (4796) | (5212) | (5628) |
| Solde projeté au 31 mars | 5620 | 5204 | 4788 | 4372 |

* Nota : Le montant maximal qui peut être retiré en tout temps du Trésor est de 10 millions $.

**Tableau 5.12 : Compte des nouveaux parcs nationaux et lieux historiques nationaux - Source et utilisation des fonds**

| (en milliers $) | | Prévision 2000-2001 | Prévues 2001-2002 | Prévues 2002-2003 | Prévues 2003-2004 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Sources des fonds** | | | | | |
| crédit 115 | | 10 000 | 6 500 | 5 100 | 5 100 |
| vente de terres et bâtiments | | 1 000 | 1 000 | 500 | 500 |
| dons | | 0 | 0 | 0 | 0 |
| | **Total** | 11 000 | 7 500 | 5 600 | 5 600 |
| **Utilisation des fonds** | | | | | |
| projets d'immobilisations | | 6 200 | 3 200 | 1 700 | 2 600 |
| contributions au titre de la participation aux coûts * | | 2 200 | 1 700 | 1 300 | 400 |
| planification et négociations pour la création de nouveaux parcs et lieux | | 2 600 | 2 600 | 2 600 | 2 600 |
| | **Total** | 11 000 | 7 500 | 5 600 | 5 600 |

* Pour 15 ententes actuellement signées

## Section VI : Autres renseignements

### A : Lois qui concernent l'Agence Parcs Canada

| | |
|---|---|
| *Loi sur le ministère du Patrimoine canadien* | S.C. 1995, c. 11 |
| *Loi sur l'Agence Parcs Canada* | S.C. 1998, c. 31 |
| *Loi sur les forêts* | S.R. 1985, C. F-30 |

### B : Lois administrées en tout ou en partie par l'Agence Parcs Canada

| | |
|---|---|
| *Loi sur la protection des gares ferroviaires patrimoniales* | *S.R. 1985, c. 52 (4e suppl.)* |
| *Loi sur les lieux et monuments historiques* | S.R. 1985, c. H-4 |
| *Loi sur les champs de bataille nationaux à Québec* | S.C. 1907-08, cc. 57-58 |
| *Loi concernant les parcs nationaux du Canada* | Chapitre 32, S.C. 2000 |
| *Loi sur les forces hydrauliques du Canada* | S.R. 1985, c. W-4 |
| *Loi sur le ministère des Transports* | S.R. 1985, c. T-18 |
| *Loi sur les immeubles fédéraux* | S.C. 1991, c. 50 |
| *Loi sur la maison Laurier* | S.R. 1952, c. 163 |
| *Loi sur le parc marin du Saguenay-Saint-Laurent* | S.C. 1997, c. 37 |
| *Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels* | S.R. 1985, c.51 |

### C : Règlements en vigueur

Règlement sur l'accès par aéronef aux parcs nationaux
Règlement sur les bâtiments des parcs nationaux
Règlement sur la pratique de commerces dans les parcs nationaux, 1998
Règlement sur le camping dans les parcs nationaux
Règlement sur les cimetières des parcs nationaux
Règlement sur les chalets construits dans les parcs nationaux
Règlement sur les animaux domestiques dans les parcs nationaux, 1998
Règlement sur la prévention des incendies dans les parcs nationaux
Règlement sur la pêche dans les parcs nationaux
Règlement sur les ordures dans les parcs nationaux
Règlement général sur les parcs nationaux
Règlement sur la circulation routière dans les parcs nationaux
Règlement sur les baux et permis d'occupation dans les parcs nationaux (1991)
Règlement sur les enseignes dans les parcs nationaux
Règlement sur la désignation des périmètres urbains, des centres d'accueil et des centres de villégiature dans les parcs nationaux
Règlement sur les eaux et égouts dans les parcs nationaux
Règlement sur la désignation des réserves intégrales dans les parcs nationaux
Règlement sur la faune des parcs nationaux
Règlement visant la perception d'impôts sur les travaux de voirie dans le périmètre urbain de Jasper
Règlement sur le zonage du périmètre urbain de Jasper
Règlement sur le gibier du parc de Wood Buffalo
Règlement sur le bois de la région du Gros-Morne
Règlement général sur les parcs historiques nationaux
Règlement sur les animaux sauvages et domestiques dans les parcs historiques nationaux

Décret sur les parcs historiques nationaux
Règlement sur les canaux historiques
Règlement sur les gares ferroviaires patrimoniales
Règlement sur les forces hydrauliques
La nomenclature des biens culturels canadiens à exportation contrôlée

## D : Projets de règlements

**Initiatives actuelles**

Règlement sur les canaux historiques - Révision ..... entrée en vigueur en 2001
Modifications du règlement sur la pêche dans les parcs nationaux ..... entrée en vigueur en 2001
Modifications du règlement sur les eaux et égouts dans les parcs nationaux ..... entrée en vigueur en 2001
Modifications du règlement sur la pratique de commerces dans les parcs nationaux ..... entrée en vigueur en 2001
Règlement corrigeant certains règlements visant les parcs nationaux ..... entrée en vigueur en 2001
Modifications du règlement sur la prévention des incendies dans les parcs nationaux ..... entrée en vigueur en 2001
Modifications du règlement sur les ordures dans les parcs nationaux ..... entrée en vigueur en 2001
Modifications du règlement sur la faune dans les parcs nationaux ..... entrée en vigueur en 2001
Nouveau règlement concernant les activités dans le parc marin du Saguenay-Saint-Laurent ..... entrée en vigueur en 2001
Modifications du règlement sur les contraventions ..... entrée en vigueur en 2001
Règlement sur le bois du parc national du Gros-Morne ..... entrée en vigueur en 2001
Règlement sur le lièvre d'Amérique dans le parc national du Gros-Morne ..... entrée en vigueur en 2001

## E : Liste des publications

Les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux du Canada
Principes directeurs et politiques de gestion de Parcs Canada
Aires protégées - Une vision pour le Canada
Parcs Canada vers l'avenir
L'état des parcs - Rapport 1997
En quête de notre passé - La Commission des lieux et monuments historiques du Canada
Politique sur les édifices fédéraux du patrimoine
L'inventaire des bâtiments historiques du Canada
Quels sont les avantages de la désignation au titre de rivière du patrimoine canadien?
Le Réseau de rivières du patrimoine canadien - Objectifs, principes et modalités de fonctionnement
Rapport annuel 1998-1999 - Le Réseau des rivières du patrimoine canadien
Plan d'entreprise de l'Agence Parcs Canada de 2000/2001 à 2004/2005
Rapport annuel de l'Agence Parcs Canada 1999-2000
Rapport sur l'état des aires patrimoniales protégées de l'Agence Parcs Canada - 1999

Plan du réseau des lieux historiques nationaux du Canada
Plan du réseau des parcs nationaux

## F : Coordonnées de l'Agence Parcs Canada

### Bureau national

Agence Parcs Canada
Bureau du directeur général de l'Agence
7e étage
25, rue Eddy
Hull (Québec)
K1A 0M5
Téléphone : (819) 953-3545
Adresse Internet : http://parcscanada.pch.gc.ca

### Ouest et Nord du Canada

Directeur général
Ouest et Nord du Canada
Agence Parcs Canada
220, 4e avenue S.-E., no 552
Calgary (Alberta)
T2G 4X3
Téléphone : (403) 292-5592 Télécopieur : (403) 292-8868

### Est du Canada

Directeur général
Est du Canada
Agence Parcs Canada
Historic Properties
Rue Upper Water
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 1S9
Téléphone : (902) 426-4845 Télécopieur : (902) 426-1378

# Index


Amélioration du Bien-être ..... 20
Dépenses ..... 14
Gérance ..... 15
Le Tourisme ..... 13
Mandat ..... 3
Nouveaux Lieux Historiques Nationaux ..... 16
Nouveaux Parcs Nationaux ..... 16
Programme des Édifices Fédéraux du Patrimoine ..... 5
Programme des Gares Ferroviaires du Patrimoine ..... 5
Programme du Réseau des Rivières du Patrimoine Canadien ..... 5
Programme Fédéral D'archéologie ..... 6
Programme National des Lieux de Sépulture des Premiers Ministres ..... 6
Réseau des Aires Marines Nationales de Conservation du Canada ..... 4
Réseau des Lieux Historiques Nationaux du Canada ..... 4
Réseau des Parcs Nationaux du Canada ..... 3
Services Généraux ..... 19
Stratégie de Développement Durable ..... 22
Utilisation et Appréciation ..... 17